

BICICLETTA ELETTRICA A PEDALATA SERVOASSISTITA
ELECTRIC BICYCLE WITH SERVO-ASSISTED PEDALLING
BICYCLETTE À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE AU PÉDALAGE
ELEKTROMOTORISCH UNTERSTÜTZTES MOUNTAINBIKE
BICICLETA ELÉCTRICA CON PEDALEADA ASISTIDA

Avvertenze per la sicurezza
Moduli ispezione periodica
Documenti di consegna
(lingua originale)

IT

Safety recommendations
Periodic inspection forms
Delivery documents
(translated from original language)

EN

Mises en garde pour la sécurité
Modules d'inspection périodique
Documents de livraison
(traduction de la langue originale)

FR

Sicherheitshinweise
Formulare für regelmäßige Inspektion
Lieferunterlagen
(Übersetzung der Originalanleitung)

DE

Advertencias para la seguridad
Módulos de inspección periódica
Documentos de entrega
(Traducción de las instrucciones originales)

ES

Made in Italy



FANTIC

FANTIC-BIKES.IT

**INDICE
INDEX
INDEX
INHALT
ÍNDICE**

Italiano →

English →

Français →

Deutsch →

Español →

Sezioni 02-03
Sections 02-03
Sections 02-03 →
Kapiteln 02-03
Secciones 02-03

INDICE GENERALE

Sezione 00 - Introduzione

- 1. INTRODUZIONEIT_ii
- 2. SIGNIFICATO DI "EPAC" -
Bicicletta Elettrica a Pedalata Assistita
.....IT_0-1
- 3. DESCRIZIONE SIMBOLI.....IT_0-2
- 4. NOTA PER I GENITORI E TUTORI LEGALI
.....IT_0-2
- 5. DICHIARAZIONE RAEE.....IT_0-2

Sezione 01 - Avvertenze e Sicurezza

- 1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA
.....IT_1-1
 - 1.a - Uso correttoIT_1-1
 - 1.b - Uso non conforme.....IT_1-2
 - 1.c - Suggestioni generaliIT_1-2
 - 1.d - Norme di Legge.....IT_1-4
 - 1.e - Pericoli residui.....IT_1-5
 - 1.f - Come trasportare la bicicletta.....IT_1-7
 - 1.g - Al primo utilizzoIT_1-8
 - 1.h - Prima di ogni utilizzo.....IT_1-8
- 2. CURA DEL PACCO BATTERIA.....IT_1-10
- 3. QUALI INTERVENTI PUÒ FARE
L'OPERATORE AUTONOMAMENTE
SULLA BICICLETTAIT_1-10
- 4. ACCORGIMENTI PER IL MONTAGGIO
DI ACCESSORI O COMPONENTI PER
MODIFICHEIT_1-10

- 5. CHI PUÒ GUIDARE QUESTA
BICICLETTA EPACIT_1-11
- 6. COSA FARE DOPO UNA EVENTUALE
CADUTAIT_1-11
- 7. RIMOZIONE DALL'IMBALLOIT_1-12
- 8. ACCESSORI OPZIONALI.....IT_1-12
- 9. CONDIZIONI DI GARANZIAIT_1-13
 - 9.a - Pre-requisiti per la richiesta di
garanziaIT_1-13
 - 9.b - Esclusione dalla garanzia.....IT_1-14

Sezione 02 - Ispezioni periodiche

- MODULI ISPEZIONI PERIODICHE2-1

Sezione 03 - Documenti di consegna

- 1. DATI DEL RIVENDITORE3-4
- 2. DATI DEL CLIENTE.....3-5

L'Azienda si riserva il diritto esclusivo di apportare modifiche estetiche, funzionali o commerciali sui modelli di bicicletta senza alcun obbligo di preavviso, qualora lo ritenga utile per il miglioramento del Prodotto.

1. INTRODUZIONE

Gentile **Cliente**,

grazie per aver acquistato il nostro prodotto.

La nostra bicicletta elettrica è un concentrato di novità, design e comfort ed è interamente progettata e realizzata in Italia.

Grazie all'innovativo concetto di bicicletta a pedalata assistita, modificherete il modo di praticare il ciclismo e sarete in grado di scoprire un nuovo mondo; la pedalata assistita rende la guida confortevole senza nulla togliere al sano gusto della pratica del ciclismo.

Questa bicicletta è stata realizzata con materiali e componenti di altissima qualità nel pieno rispetto di tutte le norme vigenti.

Prima di utilizzare la Vostra nuova bicicletta, consigliamo di leggere e familiarizzare con quanto descritto nel presente libretto e nel libretto per l'uso e manutenzione (in seguito chiamati anche "Manuale").



Conservare questo libretto unitamente al libretto per l'uso e la manutenzione per future consultazioni.

2. SIGNIFICATO DI “EPAC” Bicicletta Elettrica a Pedalata Assistita

La sigla **EPAC** deriva dalle iniziali di **E**lectrical **P**ower **A**ssisted **C**ycle che è la descrizione in inglese di quanto in italiano viene comunemente chiamata Bicicletta Elettrica a Pedalata Assistita.

La nostra bicicletta elettrica EPAC soddisfa i requisiti della Direttiva Macchine 2006/42/CE e la norma armonizzata (Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea del 19/03/2019) EN15194:2017.”

Le principali caratteristiche di una EPAC sono:

- **Motore ausiliario elettrico avente potenza nominale continua massima continua di 0,25kW.**
- **Interruzione all'assistenza propulsiva elettrica quando il ciclista smette di pedalare.**
- **Riduzione progressiva dell'assistenza del motore elettrico con l'aumento della velocità e annullamento totale al superamento della velocità massima di 25km/h.**



L'ottemperanza alle Direttive ed il mantenimento dei requisiti sostanziali consentono l'utilizzo della Vostra bicicletta nel rispetto delle regolamentazioni valide per le biciclette tradizionali (non elettriche) consentendone l'uso nelle piste ciclabili, senza l'obbligatorietà dell'utilizzo del casco, dell'assicurazione r.c.t. e della targa.



Interventi che modifichino la modalità di funzionamento della Vostra bicicletta EPAC sono perseguibili e sanzionabili a Norma di Legge.



Per poter utilizzare la Vostra bicicletta EPAC su strada è prima necessario far installare da un'operatore qualificato, tutti i dispositivi opzionali prescritti dal codice della strada (luce anteriore e posteriore, segnalatore acustico, etc.).



In alcuni Stati potrebbe essere necessario verificare la rispondenza delle caratteristiche della bicicletta a quanto prescritto da specifiche norme locali. Verificarne i requisiti prima di utilizzare la bicicletta.

3. DESCRIZIONE SIMBOLI

In tutto il manuale si incontrano dei simboli che hanno lo scopo di attirare l'attenzione su alcuni punti di particolare rilevanza. Il loro significato è il seguente:

Pericolo:



Questo simbolo indica un potenziale pericolo di caduta con conseguente possibilità di lesioni e danni personali (a se o a terzi).

Attenzione:



Questo simbolo indica che il comportamento scorretto può determinare possibili danni alle cose o all'ambiente.

Nota:



Questo simbolo evidenzia importanti informazioni che aiutano ad ottenere il massimo rendimento dalla Vostra bicicletta

Rispettare la coppia di serraggio prescritta:



In presenza di questo simbolo occorre rispettare la coppia di serraggio corretta al fine di garantire la sicurezza durante l'utilizzo della bicicletta. Questo è possibile solo utilizzando una chiave dinamometrica. Se non si possiede questo strumento si consiglia di far eseguire l'intervento a personale qualificato. I componenti installati con la coppia non corretta possono rompersi o staccarsi causando gravi cadute. La coppia corretta è riportata nelle ultime pagine del presente manuale.

4. NOTA PER I GENITORI E TUTORI LEGALI

Un genitore o un tutore legale è responsabile sia delle azioni e della sicurezza del proprio bambino sia dello stato di sicurezza della bicicletta e il suo adeguamento alle dimensioni del ciclista.

Questa bicicletta NON è adatta all'uso di bambini, tuttavia qualora si decida che il bambino/ragazzo sia in condizioni tali da poterla utilizza-

re, occorre accertarsi che lo stesso abbia imparato ad utilizzare in modo sicuro e responsabile la bicicletta EPAC. Il modo migliore per verificare quanto detto e farla utilizzare nell'ambiente in cui la bicicletta è destinata ad essere utilizzata.

5. DICHIARAZIONE RAEE



Direttiva 2012/19/UE

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Il presente libretto contiene tutte le avvertenze necessarie un uso in assoluta sicurezza della Vostra Bicicletta EPAC.
- La conoscenza ed il rispetto delle avvertenze previene dal rischio di incidenti per se e per altre persone, animali o cose e consente l'utilizzo della bicicletta nel pieno rispetto dell'ambiente.
- Conservare accuratamente il presente libretto per future consultazioni; in caso di passaggio della bicicletta EPAC ad altra persona, consegnare anche il libretto d'uso e manutenzione.
- La documentazione (il presente libretto, Libretto uso e manutenzione, Dichiarazione di conformità CE, Garanzia, ecc.) è parte integrante della bicicletta e deve essere conservata per tutta la durata della stessa.
In caso di vendita o cessione della bicicletta, consegnare la documentazione al nuovo utilizzatore.
- In caso di smarrimento o danneggiamento del presente libretto chiederne una nuova copia al rivenditore.
- Al ritiro della bicicletta, accertarsi che il rivenditore di fiducia abbia compilato in ogni sua parte il certificato di consegna (*).

* (sezione "03" del presente libretto)

Assicurarsi di aver ricevuto tutti i documenti indicati nel certificato di consegna.

Rivolgersi al rivenditore se si riscontrano omissioni o dimenticanze.

Utilizzare la bicicletta solo dopo aver ricevuto e letto attentamente tutta la documentazione.

- **Fantic Motor si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso le modifiche che risultino necessarie, per esigenze tecniche e commerciali, senza obbligo di comunicazione retroattiva.**

1.a - Uso corretto

- **La bicicletta, oggetto del presente manuale, è adatta all'uso su fuoristrada e/o su strada secondo quanto riportato nella tabella "A" del paragrafo "1.a" del libretto per l'uso e la manutenzione.**
- **L'utilizzo della bicicletta per scopi diversi da quello previsto può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.**

Possono verificarsi anche cortocircuiti all'interno del pacco batteria con possibile conseguente incendio.

- **Utilizzare SEMPRE la bicicletta come descritto nel libretto per l'uso e la manutenzione e nell'eventuale documentazione integrativa.**

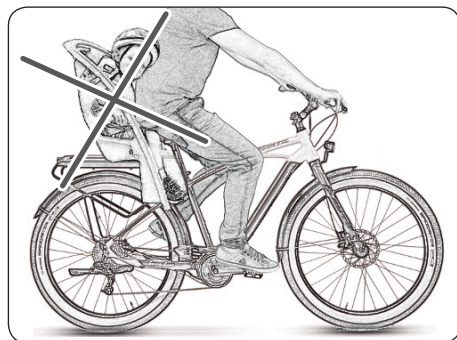
1.b - Uso non conforme

- Come descritto in precedenza, per utilizzare la bicicletta su strade pubbliche occorre equipaggiarla di tutti i dispositivi previsti dalle normative vigenti nel paese di utilizzo.
- Modifiche che alterino la geometria della bicicletta (esempio: offset differente, escursione differente, reggisella più lungo, ecc.)
- L'aggiunta di accessori e componenti non omologati per la vostra bicicletta può causare danni a quest'ultima e compromettere la sicurezza del suo funzionamento. Questo può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.
- Non aggiungere mai da soli equipaggiamenti alla bicicletta né tentare di modificarla; affidarsi ad un rivenditore qualificato.
- Eventuali errori commessi in occasione di lavori non eseguiti a regola d'arte possono causare danni alla bicicletta e comprometterne il funzionamento e la sicurezza. Questo può generare situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.

- L'utente può eseguire solo le operazioni descritte nel libretto per l'uso e la manutenzione.



Il supporto pacco batteria o il porta pacchi (se presente) sono inadatti al trasporto di persone e di seggiolini per bambini.



Trasportare i bambini esclusivamente negli appositi seggiolini. I seggiolini vanno montati solo su appositi portapacchi idonei. Rivolgetevi al rivenditore. Fissare i bambini come indicato nella documentazione del seggiolino.

1.c - Suggerimenti generali

- **Utilizzare la bicicletta solo se si è in grado di controllare con sicurezza la conduzione e la frenata ad alta velocità.**
- **Anche se non obbligatorio per legge, indossare il casco quando si utilizza la bicicletta.**
- **Guidare in modo cauto e prudente.**

- Pedalare in modo da essere sempre pronti a frenare.
- Non guidare sotto l'effetto dell'alcol.
- Guidare in modo tale da avere sempre il pieno controllo della bicicletta e in modo tale da non trovarvi in difficoltà in caso di situazioni di pericolo improvvise.
- Sul bagnato, l'efficacia dei freni potrebbe ridursi e la distanza di frenata aumenta.
- Quando si va in bicicletta è opportuno indossare solo indumenti adatti, che non limitino la guida e non ostacolino la visuale.
- Indossare esclusivamente pantaloni attillati. Gli indumenti ampi potrebbero impigliarsi nella bicicletta e causare gravi cadute.
- Al buio e in condizioni di visibilità pessima, indossare indumenti con strisce riflettenti e accendere le luci (se presenti).
- Alcuni capi di abbigliamento e/o l'utilizzo di uno zaino potrebbero limitare i movimenti del conducente.
- Si consiglia di non indossare tacchi alti.



Pericolo di cadute e incidenti dovuti a un avviamento inaspettato.

- Se si appoggia il piede sul pedale, il motore elettrico si avvia con il minimo movimento delle ruote. Esiste quindi il pericolo di una partenza indesiderata.
- Mettere il piede sul pedale solo quando si vuole effettivamente partire.
- Azionate entrambi i freni e rilasciarli solo quando si vuole effettivamente partire.



Pericolo di cadute e incidenti dovuti a una "coda" di movimento inattesa.

- Guidare con accortezza, rispettare gli intervalli di manutenzione e rivolgersi immediatamente al rivenditore in caso di difetti.
- La sicurezza del conducente dipende, tra le altre cose, dalla velocità e dalle condizioni di guida. Tanto più la guida è rapida e veloce più sfavorevoli sono le condizioni, quanto più alto è il rischio. Tenete presente che le strade possono essere danneggiate e presentare ostacoli, spigoli, cordoli, ondulazioni e simili. In queste zone, procedere con particolare lentezza e attenzione.
- I gruppi ruota in movimento possono causare lesioni alle mani e ad altre parti del corpo.

Tenere le mani e altre parti del corpo a distanza dai gruppi ruota in movimento.

Accertarsi che le mani ed altre parti del corpo di altre persone (bambini o adulti) non possano entrare in contatto con i gruppi ruota in movimento.

- **Durante la marcia, in particolare nelle lunghe uscite e in caso di frenate frequenti, i dischi freno potrebbero surriscaldarsi in modo tale da causare ustioni al contatto con la pelle.**

Non toccare i dischi freno subito dopo la marcia, lasciarli raffreddare per almeno 5 minuti prima di toccarli.

Non raffreddarli versandovi acqua o altri liquidi; i dischi potrebbero danneggiarsi.



Il carico peggiora il comportamento in marcia della bicicletta ed aumenta la distanza di frenata.

Se si sovraccarica la bicicletta, alcune delle sue parti potrebbero addirittura rompersi o danneggiarsi. Questo può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti. Non superare il carico massimo consentito (120 kg).

1.d - Norme di Legge

- **Il presente manuale fornisce indicazioni ed istruzioni sull'impiego della bicicletta che si aggiungono, ma non sostituiscono NORME, PRESCRIZIONI, DECRETI O LEGGI di carattere generale o specifico in vigore nel luogo in cui avviene l'utilizzo.**

- Ogni utente della strada è tenuto a seguire le norme di circolazione in vigore nel proprio Paese. In Italia e in Germania, ad esempio, per guidare l'EPAC non occorrono permessi delle autorità, né la patente di guida. È possibile circolare con l'EPAC sulle strade e sulle vie pubbliche solo con l'aggiunta degli equipaggiamenti prescritti dalla legge nel proprio paese di appartenenza (se non presenti sulla bicicletta). Sia in Italia che in Germania questi requisiti sono regolamentati nelle norme per l'ammissione dei veicoli alla circolazione stradale.

NOTA BENE: se la Vostra bicicletta (*) non è idonea all'utilizzo su strada, in quanto non è dotata di tutti gli equipaggiamenti prescritti dalle normative è necessario configurarla nel rispetto delle norme. Per l'aggiunta di tutti gli equipaggiamenti rivolgersi al rivenditore di fiducia, sarà lieto di aiutarVi.

* (vedere tabella "A" nel paragrafo "1.a" del libretto per l'uso e la manutenzione)

- In Italia, le normative relative all'uso della bicicletta con pedalata assistita non impone limiti di età, tuttavia occorre che il conducente
 - sia in grado di andare in bicicletta, ossia disponga delle conoscenze di base relative all'impiego di una bici ed abbia il senso dell'equilibrio necessario per guidare e controllare una EPAC;
 - da fermo, sia in grado di salire e scendere dalla bicicletta con sicurezza soprattutto nel caso di utilizzo di selle ergonomiche se il conducente, da seduto, non riesce a toccare il suolo con i piedi;
 - abbia una taglia fisica adeguata alle caratteristiche della bicicletta e non superi il carico massimo consentito:
- La bicicletta consente di sviluppare velocità elevate per lunghi periodi di tempo. Il conducente deve assicurarsi di avere la resistenza necessaria per controllare con sicurezza la bici per almeno due ore.
- La bicicletta non consente di compensare infermità o una mancanza di forma fisica.

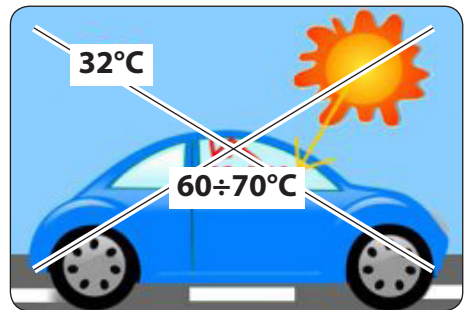
1.e - Pericoli residui

- Pericolo d'incendio

Forti scosse dovute ad uso non conforme della bicicletta, lo stoccaggio in ambienti caldi (es. l'abitacolo dell'auto in presenza di un forte irraggiamento solare) e le cadute con la stessa possono causare cortocircuiti interni nel pacco batteria e un conseguente incendio dello stesso.



In caso di forte irraggiamento solare, l'abitacolo di un autoveicolo può surriscaldarsi. Temperature elevate possono causare cortocircuiti del pacco batteria e quest'ultimo potrebbe incendiarsi.



Inoltre è assolutamente obbligatorio sgonfiare completamente gli pneumatici della bicicletta quando la si trasporta all'interno di un autoveicolo. Parcheggiare l'auto solo all'ombra e accertarsi che la temperatura ambiente sia inferiore a 50°C.

- Utilizzare la bicicletta conformemente allo scopo previsto (vedere paragrafo "1.a" nel libretto per l'uso e la manutenzione).
- Conservare la bicicletta esclusivamente in locali con temperatura ambiente compresa tra -10°C e +50 °C.
- Tenere la bicicletta lontana da fonti di calore come caloriferi, radiatori, stufe, ecc.
- In presenza di fiamme o fumo di fumo dal pacco batteria, fermare immediatamente la bicicletta e spegnere l'incendio con un estintore, se disponibile.

In caso di rischio che l'incendio si propaghi ad oggetti vicini, informare immediatamente i Vigili del Fuoco.

- **Pericoli elettrici**

L'uso caricabatterie e cavi elettrici non conformi, danneggiati o difettosi potrebbe generare scosse elettriche potenzialmente letali.

- Utilizzare esclusivamente il carica-batterie in dotazione.
- Non disassemblare il pacco batteria e il caricabatteria.
- Tenere la bicicletta e il caricabatterie lontani da bambini e animali.
- Evitare che il caricabatterie venga a contatto con acqua o altri liquidi.

- Non lasciare il pacco batteria e il caricabatteria sotto il sole o vicino a fonti di calore (es. stufe, caloriferi, etc).
- Non utilizzare mai il caricabatterie o le batterie se presentano danni di qualsiasi tipo.
- Non utilizzare mai il caricabatterie se l'isolamento dei cavi o una o più connessioni a spina sono danneggiati. In questo caso, afferrare la spina solo in corrispondenza di un punto isolato.

- **Pericoli generici**

- Non avvicinare mani, piedi o altre parti del corpo alle parti in movimento della bicicletta (ruote, catena, ingranaggi). Pericolo di ferite.
- Accertarsi che i bambini presenti su eventuali seggiolini non possano entrare in contatto con i gruppi ruota in movimento.
- In caso di pioggia, neve o strade scivolose, ridurre la velocità ed aumentare la distanza di sicurezza da altri veicoli.
- Non guardare pozze d'acqua. L'acqua, penetrando nel mozzo motore potrebbe causare cortocircuiti o danneggiamenti irreparabili.
- Non lasciare la bicicletta in auto, sotto il sole.

! Dopo una lunga discesa, i dischi freno possono essere molto caldi.

Non toccate i dischi freno subito dopo una discesa.

Lasciateli raffreddare almeno 5 minuti prima di toccarli.

Per controllare la temperatura, basta toccare per un breve istante i dischi freno con un dito scoperto. Se sono molto caldi, attendete qualche minuto e ripetete la prova fino a quando i dischi non si sono raffreddati.

1.f - Come trasportare la bicicletta

- Per trasportare la bicicletta (es. nell'automobile), potrebbe essere necessario smontare la ruota anteriore e/o quella posteriore. Per queste operazioni fare riferimento al libretto per l'uso e la manutenzione.

! È assolutamente obbligatorio, sgonfiare gli pneumatici della bicicletta durante il trasporto in auto o in qualsiasi altro veicolo!

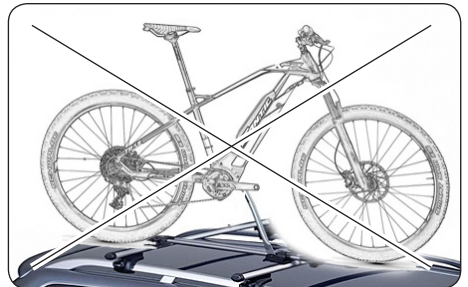
! Trasportare la bicicletta solo all'interno dell'auto, dopo aver completamente sgonfiato gli pneumatici!

Durante il trasporto, su questa bicicletta non possono essere appoggiati altri oggetti.

Questa bicicletta non può essere fissata ai sistemi di trasporto per auto (porta bici da tetto, barra portabagagli posteriore, interna o simili).



! L'utilizzo di porta biciclette è fortemente sconsigliato in quanto può causare danni ai componenti di sicurezza della bicicletta. Il guasto di tali componenti può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute, incidenti e danni a cose.



1.g - Al primo utilizzo

Prima di utilizzare la Vostra bicicletta leggere attentamente quanto riportato nel presente libretto e nel libretto per l'uso e la manutenzione.



La bicicletta viene consegnata al rivenditore pre-assemblata. Alcuni componenti importanti ai fini della sicurezza non sono completamente montati, il Voostro rivenditore deve eseguire il montaggio finale della bicicletta rendendola sicura.

Pericolo di gravi cadute e incidenti.

Accertarsi che il rivenditore abbia compilato in ogni sua parte il modulo di collaudo e ispezione (*) prima della consegna.

- Utilizzare la bicicletta solo in una posizione di seduta adatta a voi.
- Chiedere al rivenditore le istruzioni in merito ai dispositivi tecnici della bicicletta.
- Regolare posizione e altezza della sella (vedere libretto uso e manutenzione).

* (sezione "03" del presente libretto)

- Effettuare la carica completa del pacco batteria (vedere libretto uso e manutenzione).

1.h - Prima di ogni utilizzo

Una bicicletta non sicura può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.

Prima di ogni uscita:

- controllare che la bicicletta funzioni correttamente ed in sicurezza; considerare la possibilità che, mentre era incustodita, la bicicletta possa essere caduta a terra oppure essere stata manipolata da estranei,
- effettuare una verifica visiva dei componenti della bicicletta (in particolare del telaio e delle forcelle); se si rilevano difetti rivolgersi immediatamente al rivenditore di fiducia.



Scattare alcune foto potrebbe essere un prezioso aiuto per riconoscere con più facilità eventuali anomalie in un secondo momento.

Controllare le seguenti parti:

- Raggi delle ruote.
 - Usura e concentricità dei cerchi.
 - Eventuali danni e corpi estranei sugli pneumatici.
 - Stato di usura del dispositivo di sgancio rapido della ruota anteriore.
 - Funzionalità e stato di usura degli ingranaggi e delle sospensioni.
 - Funzionalità e stato di usura freni idraulici (verifica di eventuali perdite).
 - Luci, parafanghi e altri accessori (se montati).
 - l'attacco del manubrio e della sella,
 - i dadi di fissaggio delle mozzo delle ruote; devono essere correttamente serrati,
 - la pressione degli pneumatici,
 - l'efficienza dei freni anteriore e posteriore,
 - lo stato dei gruppi ruota. Scuoterli con forza trasversalmente; i gruppi ruota non devono avere gioco e non si devono sentire cigolii o scricchiolii.
- **Anche se non obbligatorio per legge, si consiglia di indossare sempre un casco omologato.**

- Se nel corso delle ispezioni rilevate uno o più difetti, rivolgersi immediatamente proprio rivenditore. Riparare da soli i difetti di entità trascurabile se nel presente libretto sono descritti i corrispondenti interventi da effettuare.
- Rivolgersi immediatamente al rivenditore se gli interventi per la riparazione dei danni non sono descritti, in quanto significa che non possono essere eseguiti in autonomia, oppure nel caso l'intervento effettuato non ha prodotto il risultato auspicato.
- Tornare ad utilizzare la bicicletta soltanto quando sarà nuovamente sicura.



Pericolo di lesioni alle dita e alle braccia, pericolo di incidente. Per effetto delle operazioni di controllo, la bicicletta potrebbe avviarsi inavvertitamente.

Prima di ogni controllo, accertarsi che il motore elettrico della bicicletta sia disattivato rimuovendo il pacco batteria dalla sede.

Controllate visivamente che tutte le viti di fissaggio siano avvitate correttamente.

>>>>



Controllate visivamente su ogni parte della bicicletta che non siano presenti intagli, rotture, incrinature profonde e altri danni meccanici.

Se dall'ispezione emerge la presenza di difetti, rivolgersi al rivenditore.

2. CURA DEL PACCO BATTERIA



Un uso improprio di batterie al litio può causare incendi, esplosioni o pericolo chimico.

- Con il caricabatteria in dotazione caricare solo batterie agli ioni di litio. Non caricare batterie al piombo, NiCd-NiMh o pile.
- Non caricare il pacco batteria se caldo. Il pacco batteria deve essere a temperatura ambiente prima della ricarica.
- Interrompere immediatamente il processo di carica se il pacco batteria si surriscalda; un minimo riscaldamento è normale.
- Non mettere il pacco batteria a contatto di acqua o altri liquidi. Nel caso non utilizzarlo e farlo verificare dal rivenditore.
- Non posteggiare la bicicletta al sole: il pacco batteria potrebbe scaldarsi e far intervenire la protezione.

3. QUALI INTERVENTI PUÒ FARE L'OPERATORE AUTONOMAMENTE SULLA BICICLETTA



Gli errori commessi in occasione di lavori non eseguiti a regola d'arte sulla bicicletta possono causare danni a alla stessa e compromettere la sicurezza del suo funzionamento. Questo può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.

- L'operatore deve effettuare soltanto le operazioni descritte in questo libretto e per le quali dispone di attrezzi idonei.
- Non è consentita la modifica delle caratteristiche di singoli componenti della bicicletta
- Tutti le altre operazioni, compresa la preparazione all'uso, possono essere eseguite solo dal rivenditore o da un tecnico specializzato.

4. ACCORGIMENTI PER IL MONTAGGIO DI ACCESSORI O COMPONENTI PER MODIFICHE



L'aggiunta di accessori e componenti non omologati per la vostra bicicletta può causare danni a quest'ultima e compromettere la sicurezza del suo funzionamento. Questo può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.

- Non aggiungere autonomamente accessori o attrezzature alla bicicletta e non tentare di modificarla. Per le modifiche, scegliere sempre accessori e componenti insieme a un rivenditore specializzato. In riferimento agli accessori e al peso supplementare che implicano, tenete sempre conto anche del peso massimo consentito della vostra bicicletta.

5. CHI PUÒ GUIDARE QUESTA BICICLETTA EPAC

Il conducente della bicicletta

- ... deve avere almeno 15 anni.
- ... deve essere in grado di andare in bicicletta, ossia deve disporre delle conoscenze di base relative all'impiego di una bici ed essere dotato del senso dell'equilibrio necessario per guidare e controllare la stessa.
- ... da fermo, deve essere in grado di salire e scendere con sicurezza. Questo vale in particolare per le selle ergonomiche se il conducente, da seduto, non riesce a toccare il suolo con i piedi.
- ... deve avere una taglia fisica adeguata alla bicicletta e non deve essere superato il carico massimo consentito.
- ... deve essere fisicamente e mentalmente in grado di circolare nel traffico stradale, soprattutto se il conducente desidera guidare la bicicletta su strade e vie

pubbliche.

- ... deve disporre della resistenza necessaria per controllare con sicurezza la bicicletta per almeno due ore in quanto la stessa consente di sviluppare velocità elevate per lunghi periodi di tempo.



La bicicletta non consente di compensare infermità o una mancanza di forma fisica.

6. COSA FARE DOPO UNA EVENTUALE CADUTA

- A seguito di una caduta o un incidente rivolgersi immediatamente al rivenditore di fiducia per far controllare la bicicletta prima di riutilizzarla.
- Riutilizzare la bicicletta solo dopo che è stata opportunamente visionata ed eventualmente riparata dal rivenditore.
- Dopo una caduta, in linea di massima, tutte le parti della bicicletta (esempio: manubrio, attacco del manubrio, pedivelle, pedali, ecc) che hanno urtato contro una pavimentazione dura, devono essere verificate e, se necessario, sostituite.



Eventuali componenti danneggiati e non sostituiti possono dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute, incidenti e danni a cose.

>>>>



A causa della caduta, possono verificarsi cortocircuiti all'interno del pacco batteria e quest'ultimo potrebbe incendiarsi.

- Dopo una caduta o un incidente lasciare la bicicletta all'aperto per un'ora, a debita distanza da eventuali materiali infiammabili.
- Con un dito toccare brevemente e con cautela il pacco batteria. Se percepite uno sviluppo di calore inconsueto, lasciate la bicicletta nel punto in cui si trova.

Non continuate per nessun motivo ad utilizzarla. Non appena il pacco batteria si raffredda, trasportare la bicicletta presso il rivenditore per le necessarie verifiche.



In presenza di fiamme o risalita di fumo dal pacco batteria, fermare immediatamente la bicicletta.

Utilizzare mezzi estinguenti adatti. Sostanze chimiche secche, anidride carbonica e una grande quantità di acqua sono efficaci. Se non si ha a disposizione nulla di quanto sopra, aspettare che l'incendio si estingua e che tutte le parti della bicicletta si siano raffreddate.

Quindi trasportate subito la bicicletta presso un rivenditore specializzato.

In caso di rischio che l'incendio si propaghi ad oggetti vicini, informate immediatamente i Vigili del Fuoco.

- Riutilizzare la bicicletta solo dopo una verifica e un'eventuale riparazione eseguite in un'officina specializzata.

7. RIMOZIONE DALL'IMBALLO

La bicicletta viene spedita imballata e protetta con pluriball per preservarne l'integrità meccanica ed estetica.

Rimuovere con attenzione l'imballo e smaltirlo come prescritto dalle vigenti normative locali.



Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, regge, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

8. ACCESSORI OPZIONALI

Degli accessori opzionali sono disponibili presso il rivenditore, soprattutto per equipaggiare la bicicletta dei componenti necessari alla circolazione su strada pubblica.

Contattare il rivenditore per ogni dubbio o chiarimento.

9. CONDIZIONI DI GARANZIA

Acquistando la bicicletta con pedalata assistita, l'utente ha un prodotto di alta qualità, progettata, assemblata e prodotta in Italia. Per questo motivo Fantic Motor offre condizioni di garanzia sopra la media.

9.a - Pre-requisiti per la richiesta di garanzia

Fantic Motor garantisce la bicicletta a pedalata assistita contro difetti di fabbricazione o malfunzionamento dei componenti per i seguenti periodi di tempo (a partire dalla data di acquisto).

- 2 anni di garanzia su:
 - difetti o rottura del telaio;
 - malfunzionamento e/o rottura dei componenti della bicicletta (manubrio, leve freni, cerchi, pedali, ecc.);
 - motore elettrico;
 - display;
- 2 anni di garanzia sul pacco batteria (60% della capacità nominale).

La durata della garanzia di legge di 2 anni si applica a tutti i componenti della bicicletta (ad eccezione di quelli di usura - vedere paragrafo "9.b" - Sezione "01").

I componenti della bicicletta soggetti ad usura sono esclusi dalla garanzia.

Durante il periodo di garanzia, i componenti difettosi verranno sostituiti o riparati gratuitamente.

Gli interventi in garanzia devono essere effettuati da un rivenditore autorizzato dopo aver ricevuto l'approvazione da Fantic Motor.

La garanzia e le rispettive condizioni possono essere trasferite ad eventuali successivi acquirenti della bicicletta, fermo restando la durata della garanzia stessa, dalla prima data di acquisto.

Per validare il periodo di garanzia, il nuovo acquirente deve essere in possesso della prova di acquisto (fattura o ricevuta riportante la data di acquisto e i dati identificativi della bicicletta). Il periodo di garanzia parte dalla data di acquisto, o al massimo 6 mesi dopo che la bicicletta è stata spedita dalla fabbrica.

La garanzia non copre eventuali malfunzionamenti dei componenti causati dal normale utilizzo della bici e dall'usura (esempio: pneumatici, camera d'aria, catena, dischi freno, ecc.). È responsabilità del possessore della bicicletta mantenerla ed utilizzarla con cura ed assicurarsi che vengano eseguiti tutti gli interventi di manutenzione consigliati.

9.b - Esclusione dalla garanzia

La garanzia non viene applicata se la bicicletta è utilizzata:

- in gare o competizioni sportive;
- a scopo commerciale (esempio: noleggio).

La garanzia viene annullata in caso in cui la bicicletta venga utilizzata in modo non conforme o diverso da quello per cui è stata progettata (vedere tabella "A" nel paragrafo "1.a" del libretto per l'uso e la manutenzione); in particolare la garanzia decade per:

- manutenzione insufficiente o non corretta;
- riparazioni non effettuate da un rivenditore autorizzato;
- mancata o non corretta riparazione dei componenti usurati o danneggiati;
- malfunzionamenti e/o rotture causate da uso eccessivo o non corretto;
- manomissione della componentistica elettrica.

La garanzia è valida solamente se vengono utilizzati componenti originali, inclusi quelli che sono stati sostituiti.

Parti soggette all'usura, così come gli interventi effettuati dai rivenditori, sono generalmente esclusi dalle richieste di garanzia.

- Fantic Motor si riserva il diritto di consegnare e/o installare in garanzia componenti diversi da quelli danneggiati ma che abbiano le stesse caratteristiche qualitative e funzionali degli stessi.
- L'uso dei servizi in garanzia non comporta l'estensione della stessa oltre la durata stabilita (vedere paragrafo "9.a" - Sezione "01").

GENERAL INDEX

Section 00 - Introduction

- 1. INTRODUCTION.....EN_ii
- 2. MEANING OF “EPAC” -
Electrical Power Assisted Cycle
.....EN_0-1
- 3. DESCRIPTION OF SYMBOLS.....EN_0-2
- 4. NOTES FOR PARENTS AND LEGAL
GUARDIANS.....EN_0-2
- 5. WEEE DECLARATIONEN_0-2

Section 01 - Warnings and Safety Devices

- 1. SAFETY INFORMATIONEN_1-1
 - 1.a - Correct use.....EN_1-1
 - 1.b - Improper useEN_1-2
 - 1.c - General suggestions.....EN_1-2
 - 1.d - Legal Regulations.....EN_1-4
 - 1.e - Residual hazardsEN_1-5
 - 1.f - How to transport your bicycle.....EN_1-7
 - 1.g - First use.....EN_1-8
 - 1.h - Before using your bicycle.....EN_1-8
- 2. TAKING CARE OF THE BATTERY PACK
.....EN_1-10
- 3. WHICH OPERATIONS CAN THE USER
CARRY OUT ON THE BICYCLE WITHOUT
ASSISTANCEEN_1-10
- 4. PRECAUTIONS FOR MOUNTING
ACCESSORIES OR COMPONENTS
FOR MODIFICATIONS.....EN_1-10

- 5. WHO HAS THIS EPAC BICYCLE BEEN
DESIGNED FOR.....EN_1-11
- 6. WHAT TO DO FOLLOWING A FALLEN_1-11
- 7. REMOVING THE PACKAGING.....EN_1-12
- 8. OPTIONAL ACCESSORIESEN_1-12
- 9. WARRANTY CONDITIONSEN_1-13
 - 9.a - Pre-requisites for the warranty
request.....EN_1-13
 - 9.b - Exceptions to the warranty
conditions.....EN_1-14

Section 02 - Periodic inspections

- PERIODIC INSPECTION FORMS.....2-1

Section 03 - Delivery documents

- 1. VENDOR'S DETAILS.....3-4
- 2. CUSTOMER'S DETAILS3-5

The Company reserves the right to make any aesthetic, functional or commercial modifications to the bicycles that it sees fit, with the purpose of improving the performance of the Product, without prior notice.

1. INTRODUCTION

Dear **Customer**,

thank you for purchasing our product.

Our electric bicycle is a combination of innovation, design and comfort and has been designed and manufactured exclusively in Italy.

The innovative concept of assisted pedalling will revolutionize your cycling habits and open up new horizons; assisted pedalling offers a more comfortable ride without detracting anything from the healthy pleasure of cycling.

This bicycle has been manufactured using the highest quality materials in conformity with all the applicable standards and regulations

Before using your new bicycle, we recommend you read and familiarise yourself with the descriptions in this booklet and in the use and maintenance manual (hereinafter also referred to as "Manual").



Keep this booklet along with the use and maintenance manual for future consultation.

2. MEANING OF “EPAC” Electrical Power Assisted Cycle

The acronym **EPAC** is derived from the initials **E**lectrically **P**ower **A**ssisted **C**ycle.

Our EPAC electric bicycle meets Machinery Directive 2006/42/EC requirements and EN15194:2017 harmonised standards (European Union Official Gazette dated 19/03/2019).

The main features of an EPAC are:

- **Auxiliary electric motor having a maximum continuous rated power of 0.25 kW.**
- **Propulsive power cut-off when the cyclist stops pedalling.**
- **Gradual reduction of auxiliary power output as the vehicle speed increases and final cut-off when the speed reaches 25 km/h.**



Provided the requirements set out in the Directives are adhered to and maintained, you may continue to use your bicycle in accordance with the regulations governing the use of traditional (non electric) bicycles, which means that you may use it on cycle paths and that you are **NOT** required wear a safety helmet, take out Public Liability insurance or fit the vehicle with a license plate.



Any attempt to modify the performance or specifications of your EPAC bicycle may result in legal proceedings and fines.



In order to use your EPAC bicycle on the public roads, you must first have it fitted with all the accessories stipulated in the Highway Code (front and rear lights, acoustic warning device, etc.) by a qualified installation technician.



In some countries it may be necessary to ensure that the bicycle specifications comply with the locally applicable standards. Check all such requirements before using your bicycle.

3. DESCRIPTION OF SYMBOLS

This manual contains a series of symbols that are intended to draw your attention to particularly important information and instructions. The meaning of these symbols is explained below:

Hazard:



This symbol indicates a potential falling hazard and the consequent risk of personal injury and damage (to both yourself and third parties).

Attention:



This symbol indicates that improper conduct may result in damage to property or the environment.

N.B.:



This symbol indicates important information designed to help you get the best out of your bicycle

Respect the recommended tightening torque:



This symbol indicates that it is important to apply the correct tightening torque in order to guarantee safety when using your bicycle. In order to do this it is necessary to use a torque wrench. If you do not possess such a tool, we recommend that you ask a qualified technician to carry out this operation. Incorrect tightening torque may result in components breaking or becoming detached, resulting in dangerous falls. Turn to the last pages of this manual for a list of the correct torque values.

4. NOTES FOR PARENTS AND LEGAL GUARDIANS

Parents and legal guardians are responsible for the actions and safety of the children in their care, as well as the safe condition of the bicycle and its suitability for the cyclist.

This bicycle is NOT suitable for use by children, however, if you decide that your child is capable of using it, you must ensure that he/she is fully aware of how to use the EPAC bicycle safe-

ly and responsibly. The best way to verify this is to allow him/her to ride it in the environment the bicycle was designed to be used in.

5. WEEE DECLARATION



Directive 2012/19/EU

The WEEE mark that appears on the product and associated documentation indicates that it must not be disposed of together with normal household waste at the end of its working life. In order to avoid health or environmental damages resulting from incorrect disposal of waste materials, you are requested to separate this product from other types of waste and recycle it responsibly in order to favour the sustainable reuse of recyclable materials.

Private users are invited to contact the vendor from whom they purchased the product or the relevant local authority for all the information necessary about recycling this type of product. Commercial users are invited to contact their supplier and check the terms and conditions stipulated in the sales contract. This product must not be disposed of together with other commercial waste.

1. SAFETY INFORMATION

- This booklet containing all the recommendations for the absolute safe use of your EPAC bicycle.
- Understanding and respecting the warnings can prevent the risk of injury or damage to the user, third parties, animals or property and ensure that the bicycle is used in complete respect for the environment.
- Preserve this manual carefully so that you can consult it at a later date if necessary; if ownership of the EPAC bicycle is transferred to other persons, it must be accompanied by this user and maintenance handbook.
- The documentation (This booklet, Use and Maintenance Manual, EC Declaration of Conformity, Warranty, etc.) is an integral part of the bicycle, and must be preserved for the duration of its working life.
If the bicycle is sold or transferred to other persons, the documentation must be handed over to the new owner.
- If this document is lost or damaged, request a new copy from the vendor.
- When taking delivery of your bicycle, make sure that the vendor completes all the sections of the delivery certificate (*).

* (section "03" of this booklet)

Make sure that you receive copies of all the documents indicated on the delivery certificate.

Contact the vendor if any documents are forgotten or omitted.

Do not use your bicycle until you have received and read all the documentation carefully.

- **Fantic Motor reserves the right to modify this documentation in any way it sees fit, for technical or commercial reasons, at any time and without prior notice.**

1.a - Correct use

- **The bicycle described in this manual is suited for road and/or off-road use according to that indicated in the Use and Maintenance Manual table "A" in paragraph "1.a".**
- **Using the bicycle for any other purpose than that it has been designed for may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.**

Improper use may also result in short-circuits inside the battery pack, which can lead to fires.

- **ALWAYS use the bicycle as described in the Use and Maintenance Manual and in any supplementary documentation.**

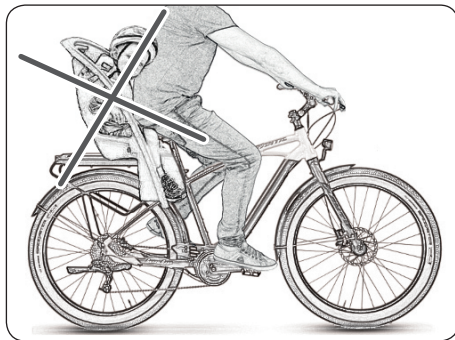
1.b - Improper use

- As has already been described, you must ensure your bicycle has been fitted with all the accessories required by the locally applicable regulations before using it on public roads.
- Changes that alter the bicycle geometry (example: different offset, different excursion, longer seat post, etc.)
- The use of non-standard accessories and/or components on your bicycle may damage it and compromise safe operation. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.
- Never attempt to modify you bicycle or install additional accessories on it on your own; always seek the assistance of a qualified dealer.
- If such operations are not carried out correctly it may damage your bicycle and compromise safe operation. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.

- The user can only perform the operations described in the Use and Maintenance Manual.



The battery pack support or luggage carrier (if applicable) cannot be used to transport people and child seats.



Always use a child seat when carrying children. Child seats should only be mounted on a specially designed rack. Contact your vendor. Secure children as indicated in the documentation supplied with the child seat.

1.c - General suggestions

- **You should only use the bicycle if you are capable of riding it safely and carrying out braking manoeuvres at high speeds.**
- **Even if not required by law, wear a helmet when using the bicycle.**
- **Ride with care.**

- When pedalling always make sure that your ready to brake at a moment's notice.
- Do not ride under the effects of alcohol.
- Ride in such a way that you always have complete control over your bicycle and that you do not find yourself in difficulties in the event of unexpected hazardous conditions.
- In wet conditions, braking efficiency is reduced and braking distance is increased.
- Wear suitable clothing that does not limit movements or obstruct visibility when riding your bicycle.
- Always wear tight fitting trousers. Baggy or loose clothing may become entangled in the bicycle moving parts and cause heavy falls.
- When riding at night or in poor visibility conditions, wear clothing with reflective bands and switch your lights on (if fitted).
- Wear certain types of clothing and/or a rucksack may limit your movements.
- We strongly recommend you do not attempt to ride your bicycle while wearing high heels.



Falling hazard and risk of accidents due to unexpected start.

- When your foot is placed on the pedal, the motor will start running in response to even the slightest movement of the wheels. This means that, in this condition, the bicycle may start moving unexpectedly.
- Do not place your foot on the pedal until you are ready to start riding.
- Operate both brakes, and release them only when you wish to start moving.



Falling hazard and risk of accidents caused by an unexpected movement.

- Cycle with care, always respect the recommended maintenance intervals and contact the vendor immediately in the event of defects.
- In addition to other factors, rider safety also depends on riding speed and conditions. Cycling at high speeds has an adverse effect on riding conditions, and increases the risk of falls and accidents. It is important to bear in mind factors such as damaged road surfaces, obstacles, bumps, kerbs etc. Proceed slowly and with caution in areas where such elements are present.
- The wheel units may cause injuries to hands and other body parts when they are in motion.

Keep hands and other body parts away from the wheel units when they are in motion.

Ensure that other persons (children and adults) are prevented from coming into contact with the wheel units, with their hands or any other part of their bodies, while they are in motion.

- When the bicycle is used for long periods, and especially in the case of frequent braking, the brake disks may become hot enough to cause burns on exposed skin.

After riding your bicycle, allow the brake disks to cool down for 5 minutes before touching them.

Do not attempt to cool them down using water or other liquids, as this may damage them.



Increased loads will have an adverse effect on bicycle handling while it is in motion and increase the braking distance.

Overloading the bicycle may cause some its components to fail or even break. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.

Do not exceed the maximum permitted load (120 kg).

1.d - Legal Regulations

- The information and instructions provided in this manual on how to use your bicycle are intended to supplement, but in no way replace, the locally applicable generic and/or specific **STANDARDS, REGULATIONS, PROVISIONS or LAWS.**
- All road users are required to comply with the traffic regulations applicable in their country. For example, In Italy and Germany, it is not necessary to obtain permission or hold a driver's license to use an EPAC bicycle on the public roads. You can only ride the EPAC on public roads and streets with the additional equipment required by law in your country (if not already on the bicycle). In Italy and Germany, these requirements are covered by the vehicle road worthiness regulations.

PLEASE NOTE: if your bicycle (*) is not suited for road use, since lacking all the equipment required by law, please equip it according to law. In order to install these accessories, contact your dealer who will be happy to help you.

* (see Use and Maintenance Manual table "A" in paragraph "1.a")

- In Italy, the regulations governing the use of power assisted pedal cycles are not subject to age limits, however it is important to ensure that the user....
 - is capable of riding a bicycle, i.e. that he/she is aware of the basic principles of cycling and has the sense of balance necessary to ride and control an EPAC;
 -is capable of mounting and dismounting from a stationary bicycle safely, especially in the case of ergonomic saddles if he/she is unable to touch the ground with his/her feet when seated;
 - is physically suited to the specifications of the bicycle, and that he/she does not exceed the permitted weight limit:
- The bicycle can be used to reach high speeds for prolonged periods. The user must make sure that he/she has enough stamina to control the bike safely for a period of almost two hours.
- The bicycle is not designed to compensate for infirmity or lack of physical fitness.

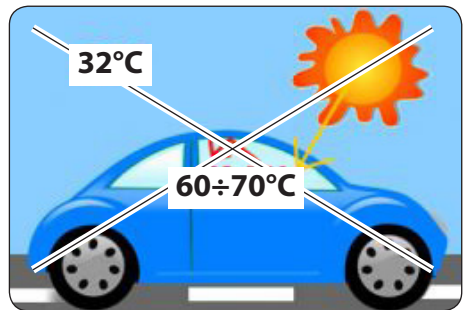
1.e - Residual hazards

- Fire hazard

Strong impacts due to improper use, storage in overheated environments (e.g. inside a motor vehicle exposed to strong sunlight), or falls may result in short-circuits inside the battery pack, causing it to catch fire.



Motor vehicle cabins may over-heat if exposed to strong sunlight. High temperatures may result in short-circuits inside the battery pack, causing it to catch fire.



Also, it is extremely important to deflate the bicycle tyres when transporting it inside a motor vehicle.

Ensure you park in a shaded area and that the ambient temperature remains below 50°C.

- Use the bicycle according to its intended use (see Use and Maintenance Manual paragraph "1.a").
- Always store the bicycle in a environment where the temperature remains between -10°C and +50 °C.
- Keep the bicycle away from heat sources such as heaters, radiators, stoves, etc.
- In the event of smoke or flames emanating from the battery pack, stop the bicycle immediately and put the fire out using an extinguisher, if possible. If there is a risk of the fire spreading to surrounding objects, contact the Fire Service without delay.

- **Electrical hazards**

The use of non-standard, damaged or faulty battery chargers and electrical cables may generate potentially fatal electric shocks.

- Always use the battery charger supplied with the bicycle.
- Do not attempt to dismantle the battery pack or battery charger.
- Keep the bicycle and battery charger out of the reach of children and animals.
- Ensure that the battery charger does not come into contact with water or other liquids.

- Do not leave the battery pack or battery charger where they may be exposed to direct sunlight or heat sources (heaters, stoves, etc.).
- Never use the battery charger or the batteries if they are damaged in any way.
- Never use the battery charger if the isolation on the cables or any of the plug connectors are damaged. In such cases, grasp the plugs only by the isolated parts.

- **Generic hazards**

- Always keep your hands, feet and any other part of your body away from the bicycle moving parts (wheels, chain, gears). Injury hazard.
- When transporting children on child seats, make sure that they cannot come into contact with the wheels while they are in motion.
- In the event of rain, snow or slippery road conditions, reduce your speed and increase your distance from other vehicles.
- Avoid riding through puddles. If water gets into the motor hub it could cause short circuits or irreparable damage.
- Do not leave your bicycle inside motor vehicles that are exposed to direct sunlight.



The brake disks may reach very high temperatures following a long descent. · Do not touch the brake disks immediately following a descent. · Allow them to cool down for at least 5 minutes before touching them. · In order to check the temperature, touch them momentarily with an exposed finger. If they are still very hot, wait a few minutes and then repeat the check until the disks have cooled down.

1.f - How to transport your bicycle

- In order to transport your bicycle (for example, by car), it may be necessary remove the front and/or rear wheel.
Refer to the Use and Maintenance Manual for these operations.



It is absolutely essential to deflate the tyres when transporting the bicycle in a car or any other motor vehicle!

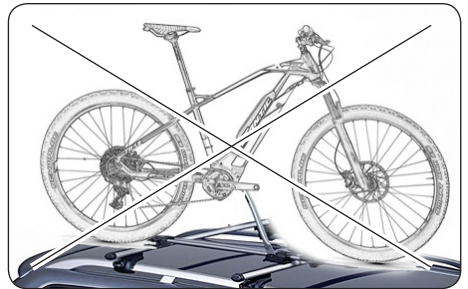


Deflate the tyres completely before transporting the bicycle inside a motor vehicle!
Do not place any other objects on top of this bicycle when transporting it.

This bicycle is not designed to be secured to motor vehicle transport systems (roof racks, rear or internal luggage racks or similar systems).



We strongly recommend that you DO NOT use bicycle racks as this may damage the bicycle safety components. Failure of such components may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.



1.g - First use



Carefully read this booklet and the Use and Maintenance Manual before using your bicycle.



The bicycle is delivered to the dealer pre-assembled. Some important safety components are not fully installed. Your dealer must complete assembly to make the bicycle safe. Serious fall and accident hazard.

Make sure that the vendor has compiled all the sections of the test and inspection report before taking delivery of your bicycle.

- Use the bicycle only in a seated position adapted to your physical requirements.
- Ask the vendor for instructions regarding technical devices installed on your bicycle.
- Adjust the seat position and height (see use and maintenance manual).
- Fully charge the battery pack (see the use and maintenance manual).

* (section "03" of this booklet)

1.h - Before using your bicycle



An unsafe bicycle may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.

Before using your bicycle, always:

- check that it functions correctly and safely; it is important to bear in mind that the bicycle may have fallen or been knocked over, or been tampered with by strangers while left unattended,
- inspect the bicycle components (especially the frame and forks); if you notice any defects, contact your dealer immediately.




Taking a few photos may help to easily recognise any faults later.

Check the following parts:

- Spokes.
 - Wheel rims, inspecting them for signs of wear and tear and checking that they are concentric.
 - Tyres for signs of damage and foreign bodies.
 - Front wheel quick release device for signs of wear and tear.
 - Gear wheels and suspension components, inspecting them for signs of wear and tear and checking that they function correctly.
 - Hydraulic brakes, inspecting them for signs of wear and tear and checking that they function correctly (check for leaks).
 - Lights, fenders and other accessories (if installed).
 - that the handlebars and saddle are fitted securely,
 - the wheel hub fastening nuts; making sure that they are fully tightened,
 - the tyre pressure,
 - the efficiency of the front and rear brakes,
 - the state of the wheel assemblies. Attempt to shake them from side to side; the wheel assemblies must be free from any play and there should be no squeaking or creaking.
- **Although it is not required by law, we recommend that you always wear an approved safety helmet when using your bicycle.**

- If you find any defects while inspecting your bicycle, notify your vendor immediately. It is possible to correct minor defects without outside assistance, provided the relevant repair procedures are described in this manual.
- If the repair procedures failed to produce the desired effect, or are not described in this manual, contact your vendor immediately since it means that it is not possible to correct the problem without outside assistance.
- Do not use the bicycle until you are certain that it is safe.

 **Finger and arm injury hazard, accident hazard. The bicycle may start unexpectedly while carrying out the check procedures. Make sure that the bicycle electric motor is disabled by removing the battery pack from its housing before carrying out any checks. Visually inspect the mounting screws to ensure that they have been tightened correctly.**

>>>>



Visually inspect all the bicycle components for incisions, breakages, deep cracks and any other mechanical damage.

If you find any defects, contact your vendor.

2. TAKING CARE OF THE BATTERY PACK



Improper use of lithium batteries may result in fires, explosions or chemical hazards.

- The battery charger supplied with your bicycle must only be used to charge lithium ion batteries. Do not use it to charge lead, NiCd-NiMh batteries or accumulators.
- Do not attempt to charge the battery pack when it is hot. Make sure that the battery pack is at room temperature before charging it.
- The battery will heat up slightly while it is being recharged, however, the charging process must be interrupted immediately if the battery pack starts to over heat.
- Make sure that the battery pack does not come into contact with water or other liquids. If it does, avoid using it and have it checked by the vendor.
- Do not leave the bicycle where it may be exposed to direct sunlight: the battery pack may over heat causing the safety device to intervene.

3. WHICH OPERATIONS CAN THE USER CARRY OUT ON THE BICYCLE WITHOUT ASSISTANCE



If operations are not carried out correctly it may damage your bicycle and compromise safe operation. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.

- The user may only carry out the operations described in this manual and for which he/she possesses the correct tools.
- The specifications of the individual bicycle components must not be modified.
- All other operations, including preparing the bicycle for use, may only be carried out by the vendor or a specialized technician.

4. PRECAUTIONS FOR MOUNTING ACCESSORIES OR COMPONENTS FOR MODIFICATIONS



The use of non-standard accessories and/or components on your bicycle may damage it and compromise safe operation. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.

- Do not attempt to install accessories or equipment on the bicycle or modify it any way on your own initiative. In the case of modifications, always consult a specialized vendor when selecting accessories and components. When calculating the additional weight of the accessories it is important to bear in mind the maximum permitted weight of your bicycle.

5. WHO HAS THIS EPAC BICYCLE BEEN DESIGNED FOR

The rider must

-be at least 15 years old.
-be capable of riding a bicycle, i.e. that be aware of the basic principles of cycling and have the sense of balance necessary to ride and control the bicycle.
-be capable of mounting, and dismounting from, a stationary bicycle safely. This is especially important in the case of ergonomic saddles if the rider is unable to touch the ground with his/her feet when seated.
-be physically suited to the specifications of the bicycle, and must not exceed the permitted weight limit.
-be physically and mentally able to

cope with road traffic, especially if the rider intends to use the bicycle on public roads.

- ... have enough stamina to control the bike safely for a period of almost two hours, since it is designed to reach high speeds for prolonged periods.



The bicycle is not designed to compensate for infirmity or lack of physical fitness.

6. WHAT TO DO FOLLOWING A FALL

- In the event of a fall or an accident, contact your vendor immediately in order carry out a thorough check on your bicycle before reusing it.
- Do not attempt to ride your bicycle again until it has been inspected by the vendor, and repaired if necessary.
- Following a fall, all parts of the bicycle that are subjected to violent impact with the ground (e.g.: handlebars, handlebar joint, pedals, cranks, etc.) should be inspected, and replaced if necessary.



Failure to replace such components, if damaged, may result in hazardous riding conditions, falls, accidents and damage to property.

> > > >

01 Warnings and Safety Devices

Falls may result in short circuits in the battery pack, causing it to catch fire.

- Following a fall or an accident, leave the bicycle outdoors for an hour, away from inflammable material.
- Touch the battery pack briefly with a finger. If it seems unusually hot, leave the bicycle where it is. Do not continue to use it for any reason. As soon as the battery pack has cooled down, take the bicycle to the vendor for the necessary checks.



If you notice flames or smoke coming from the battery pack, stop the bicycle immediately.

Use suitable extinguishing media. Dry chemical, carbon dioxide and plenty of water are effective. If you do not have nothing of the above, wait until the fire extinguishes itself and that all the bicycle parts have cooled down.

At this point, take the bicycle to a specialized dealer immediately.

If there is a risk of the fire spreading to surrounding objects, contact the Fire Service without delay.

- Do not attempt to ride your bicycle again until it has been inspected in a specialized workshop, and repaired if necessary.

7. REMOVING THE PACKAGING

Before shipping, the bicycle is protected with bubble wrapping and packaged in order to ensure that it reaches you in perfect condition. Remove the packaging carefully and dispose of it in compliance with the locally applicable regulations.



The items of the packaging (plastic bags, polystyrene, straps, etc.) must not be left within the reach of children.

8. OPTIONAL ACCESSORIES

Optional accessories are available from your vendor, in particular, the components necessary to adapt your bicycle for use on public roads.

Contact your vendor if you require any additional information.

9. WARRANTY CONDITIONS

Your power assisted bicycle is a high quality product that has been designed, assembled and manufactured in Italy. For this reason, Frantic Motor offers exceptional warranty conditions.

9.a - Pre-requisites for the warranty request

Frantic Motor guarantees the power assisted bicycle against manufacturing defects or component failure for the following periods (effective from the date of purchase).

- 2 year warranty on:
 - defects or breakages affecting the frame;
 - malfunctions and/or breakages affecting bicycle components (handlebars, brake levers, wheels, pedals, etc.);
 - electric motor;
 - display;
- 2 year warranty on the battery pack (60% of nominal capacity).

The legal warranty duration of 2 years applies to all the bicycle components (with the exception of those parts that are subject to wear and tear - see paragraph "9.b" - Section "01").

The warranty does not cover bicycle components that are subject to wear and tear.

Faulty components will be repaired or replaced free of charge during the warranty period.

All repairs and replacements carried out under warranty must be performed by an authorized vendor and only after receiving approval from Frantic Motor.

The warranty and conditions may be transferred to the new owner in the event that the bicycle is resold before the expiry of the warranty period.

In order to validate the warranty period, the new owner must be in possession of proof of purchase (invoice or receipt indicating the purchase data and identification data of the bicycle).

The warranty period runs from the date of purchase, or no later than 6 months after the date the bicycle leaves the factory.

The warranty does not cover component failures resulting from normal use of the bicycle and/or wear and tear (e.g.: tyres, inner tubes, chain, brake disks, etc.).

The owner is responsible for maintaining the bicycle in good condition, using it with care and ensuring that it is serviced in accordance with the manufacturer's instructions.

9.b - Exceptions to the warranty conditions

The warranty shall not apply if the bicycle is used:

- for racing or sports competitions;
- for commercial purposes (e.g.: rental).

The warranty shall be declared null and void if the bicycle is used incorrectly or in any way other than that for which it has been designed (see Use and Maintenance Manual table "A" in paragraph "1.a"); in particular, the warranty shall be invalidated in the event of:

- insufficient or incorrect maintenance;
- repairs that are not carried out by an authorized vendor;
- failure to repair worn or damaged components, or incorrect repairs thereof;
- malfunctions and/or breakages caused by excessive or incorrect use;
- tampering with electric components.

The warranty shall be valid only if original spare parts are used for repairs or replacements.

Parts that are subject to wear and tear, and operations carried out by the vendor, are normally excluded from the terms of the warranty.

- Fantic Motor reserves the right to supply and/or install components that may differ to the damaged parts, while meeting the same quality and technical specifications, under the terms of the warranty.
- Use of the services provided under the terms of the warranty does not imply the extension of the same beyond the pre-established expiry date (see paragraph "9.a" - Section "01").

TABLE DES MATIÈRES GÉNÉRALE

Section 00 - Introduction

- 1. INTRODUCTION.....FR_ii
- 2. SIGNIFICATION DE « EPAC » -
Bicyclette à assistance électrique
au pédalage.....FR_0-1
- 3. DESCRIPTION DES SYMBOLESFR_0-2
- 4. NOTES POUR LES PARENTS ET LES TUTEURS
LÉGAUXFR_0-2
- 5. DÉCLARATION DEEEFR_0-2

Section 01 - Avertissements et consignes de sécurité

- 1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ...FR_1-1
 - 1.a - Usage conforme.....FR_1-1
 - 1.b - Usage non conformeFR_1-2
 - 1.c - Suggestions généralesFR_1-2
 - 1.d - Dispositions réglementairesFR_1-4
 - 1.e - Risques résiduelsFR_1-5
 - 1.f - Comment transporter la bicycletteFR_1-7
 - 1.g - Lors de la première utilisation.....FR_1-8
 - 1.h - Avant chaque utilisation.....FR_1-8
- 2. PRÉCAUTIONS CONCERNANT
LA BATTERIE.....FR_1-10
- 3. INTERVENTIONS QUE L'OPÉRATEUR
PEUT ACCOMPLIR SEUL SUR
LA BICYCLETTE.....FR_1-10
- 4. CONSEILS POUR LE MONTAGE
D'ACCESSOIRES OU DE COMPOSANTS
EN VUE DE FAIRE DES MODIFICATIONS
.....FR_1-10

- 5. QUI PEUT CONDUIRE CETTE
BICYCLETTE EPACFR_1-11
- 6. QUE FAIRE APRÈS UNE CHUTE
ÉVENTUELLE11
- 7. RETRAIT DE L'EMBALLAGEFR_1-12
- 8. ACCESSOIRES EN OPTION.....FR_1-12
- 9. CONDITIONS DE GARANTIEFR_1-13
 - 9.a - Conditions préalables pour la
demande d'application
de la garantie.....FR_1-13
 - 9.b - Exclusion de la garantie.....FR_1-14

Section 02 - Inspections périodiques

- MODULES D'INSPECTIONS
PÉRIODIQUES2-1

Section 03 - Documents de livraison

- 1. COORDONNÉES DU REVENDEUR.....3-4
- 2. COORDONNÉES DU CLIENT3-5

La Société se réserve le droit exclusif d'apporter des modifications esthétiques, fonctionnelles ou commerciales sur les modèles de bicyclettes sans préavis, si elle le juge utile pour l'amélioration du Produit.

1. INTRODUCTION

Cher **Client**,

merci d'avoir acheté notre produit.

Notre vélo électrique est un concentré de nouveautés, design et confort et a été entièrement conçu et fabriqué en Italie.

Grâce au concept innovant du vélo à assistance électrique au pédalage, vous allez changer votre façon de pratiquer le cyclisme et découvrir un monde nouveau ; l'assistance au pédalage rend la conduite confortable sans rien enlever au plaisir sain de la pratique du cyclisme.

Cette bicyclette a été fabriquée avec des matériaux et des composants de la plus haute qualité en parfaite conformité avec toutes les réglementations en vigueur.

Avant d'utiliser votre nouveau vélo, nous vous recommandons de lire et de vous familiariser avec les instructions contenues dans ce livret d'utilisation et d'entretien (appelé ci-après également « Manuel »).



Conserver ce livret avec le livret d'instructions et d'entretien pour les consultations futures.

2. SIGNIFICATION DE « EPAC »

Vélo à assistance électrique au pédalage

L'acronyme **EPAC** dérive des initiales d'**E**lectrical **P**ower **A**ssisted **C**ycle qui est la description en anglais de ce que l'on appelle en français Vélo à Assistance Électrique (VAE).

Notre vélo électrique EPAC satisfait les critères de la Directive Machine 2006/42/CE et la norme harmonisée (Journal officiel de l'Union européenne 19/03/2019) EN15194:2017."

Les principales caractéristiques d'un EPAC sont :

- **Moteur auxiliaire électrique d'une puissance nominale continue de 0,25 kW maximum.**
- **Interruption de l'assistance de la propulsion électrique lorsque le cycliste cesse de pédaler.**
- **Réduction progressive de l'assistance du moteur électrique avec l'augmentation de la vitesse et annulation totale lorsque la vitesse maximale de 25 km/h est dépassée.**



Le respect des Directives et le maintien des exigences substantielles vous permettent d'utiliser votre vélo dans le respect des règlements en vigueur pour les vélos traditionnels (non électriques), en permettant son utilisation sur les pistes cyclables, sans l'obligation du port du casque, de l'assurance de responsabilité civile envers les tiers et de la plaque d'immatriculation.



Les interventions qui changeraient le mode de fonctionnement de votre bicyclette VAE sont sanctionnables et punissables selon la loi.



Pour pouvoir utiliser votre bicyclette VAE sur la route, il faut tout d'abord faire installer tous les dispositifs optionnels prescrits par le Code de la Route (feux avant et arrière, avertisseur sonore, etc.) par un opérateur qualifié.



Dans certains Pays, il peut être nécessaire de vérifier la conformité des caractéristiques de la bicyclette aux exigences des normes locales spécifiques. Vérifier les conditions requises avant d'utiliser le vélo.

3. DESCRIPTION DES SYMBOLES

Tout au long du manuel, des symboles sont destinés à attirer l'attention sur certains points particulièrement importants. Leur signification est la suivante :

Danger :



Ce symbole indique un risque potentiel de chute pouvant entraîner des risques de lésions et blessures aux personnes (pour soi-même ou les tiers).

Attention :



Ce symbole indique qu'un comportement incorrect peut entraîner des dommages matériels ou environnementaux.

Remarque :



Ce symbole met en évidence des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre vélo.

Respecter le couple de serrage prescrit :



En présence de ce symbole, le couple de serrage correct doit être respecté afin d'assurer la sécurité pendant l'utilisation du vélo. Ceci n'est possible qu'en utilisant une clé dynamométrique. Si vous ne disposez pas de cet appareil, il est recommandé de faire effectuer cette opération par un personnel qualifié. Les composants installés avec un couple incorrect peuvent se briser ou se détacher et provoquer de graves chutes. Le couple de serrage correct est indiqué dans les dernières pages de ce manuel.

4. NOTES POUR LES PARENTS ET LES TUTEURS LÉGAUX

Un parent ou un tuteur légal est responsable des actions et de la sécurité de son enfant ainsi que de l'état de sécurité de la bicyclette et de son adaptation à la taille du cycliste. Cette bicyclette N'EST PAS n'est pas indiquée pour être utilisée par des enfants ; si vous jugez toutefois que l'enfant est en mesure de l'utiliser, assurez-vous que l'enfant a appris à utiliser

le vélo VAE de façon responsable et en toute sécurité. La meilleure façon de s'en assurer et de le faire utiliser dans l'environnement où le vélo est destiné à être utilisé.

5. DÉCLARATION DEEE



Directive 2012/19/UE

Le marquage sur le produit, ainsi que sur ses documents indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie professionnelle.

Afin de prévenir toute nuisance possible à l'environnement ou la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, veuillez séparer ce à partir d'autres types de déchets et recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des

ressources matérielles.

Les utilisateurs domestiques doivent contacter le détaillant où vous avez acheté ce produit ou leur bureau de gouvernement local, pour plus de détails sur la collecte sélective et le recyclage de ce type de produit.

Les utilisateurs professionnels doivent communiquer avec leur fournisseur et vérifier les termes et conditions du contrat d'achat.

Ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets commerciaux.

1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Le présent livret contient toutes les mises en garde nécessaires utilisées en toute sécurité de votre vélo EPAC.
- La connaissance et le respect des consignes préviennent les risques d'accidents pour vous-même et les tiers, les animaux ou les choses et permettent l'utilisation de la bicyclette dans le plein respect de l'environnement.
- Conservez soigneusement ce livret pour toute consultation ultérieure ; si vous cédez ce vélo VAE à une autre personne, remettez-lui également le livret d'utilisation et d'entretien.
- La documentation (le présent livret, livret d'utilisation et d'entretien, Déclaration de conformité CE, Garantie, c.) fait partie intégrante de la bicyclette et doit être conservée pendant toute la durée de vie de celle-ci.
En cas de vente ou de cession du vélo, veuillez remettre la documentation au nouvel utilisateur.
- En cas de perte ou d'endommagement de ce document, veuillez en demander un nouvel exemplaire à votre revendeur.
- Lors de la remise du vélo, assurez-vous que le revendeur a bien rempli le certificat de livraison en entier (*).

* (section « 03 » du présent livret)

Assurez-vous d'avoir reçu tous les documents indiqués sur le certificat de livraison.

Contactez le revendeur si vous constatez des omissions ou des oublis. N'utilisez le vélo qu'après avoir reçu et lu attentivement toute la documentation.

- **Fantic Motor se réserve également le droit d'apporter à tout moment et sans préavis les modifications retenues nécessaires, pour des exigences techniques et commerciales, sans nécessité de mettre les présents documents à jour.**

1.a - Usage conforme

- **Le vélo, objet du présent manuel, convient à une utilisation tout-terrain et/ou sur route selon ce qui est indiqué dans le tableau « A » du paragraphe « 1.a » du livret pour l'utilisation et l'entretien.**
- **L'utilisation de ce vélo à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations de conduite dangereuses, des chutes et des accidents.**

Des courts-circuits peuvent également se produire à l'intérieur de la batterie et provoquer ainsi un incendie.

- **TOUJOURS utiliser le vélo comme cela est décrit dans ce livret d'utilisation et d'entretien et dans toute autre documentation supplémentaire.**

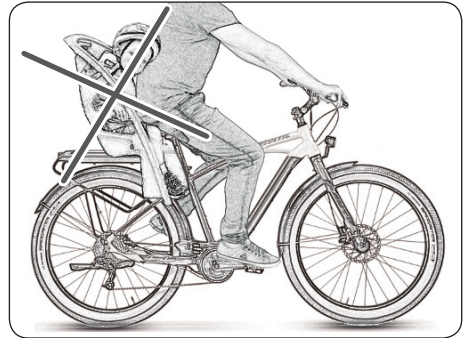
1.b - Usage non conforme

- Comme décrit précédemment, pour utiliser le vélo sur la voie publique, celui-ci doit être équipé de tous les dispositifs requis par la réglementation en vigueur dans le Pays d'utilisation.
- Modifications qui altèrent la géométrie du vélo (exemple : décalage différent, excursion différente, support de selle plus long, etc.)
- L'ajout d'accessoires et de composants non homologués pour votre vélo peut endommager ce dernier et compromettre sa sécurité de fonctionnement. Cela peut générer des situations de conduite dangereuses, des chutes et des accidents.
- Ne jamais ajouter vous-même des équipements au vélo ou essayer de le modifier ; adressez-vous à un revendeur qualifié.
- Les éventuelles erreurs commises lors de travaux effectués pas dans les règles de l'art peuvent endommager le vélo et compromettre son fonctionnement et sa sécurité. Ceci peut entraîner des situations de conduite dangereuses, des chutes et des accidents.

- L'utilisateur peut exécuter uniquement les opérations décrites dans le livret d'utilisation et d'entretien.



Le support bloc batterie ou le porte-blocs (si présent) ne sont pas adaptés au transport de personnes et de sièges pour enfants.



Transportez les enfants uniquement dans les sièges vélo pour enfants appropriés. Les sièges vélo pour enfants ne doivent être montés que sur des porte-bagages appropriés. Contactez votre revendeur. Attachez les enfants comme cela est indiqué dans la documentation du siège pour enfants.

1.c - Suggestions générales

- **Utilisez le vélo seulement si vous êtes en mesure de contrôler la conduite et le freinage à grande vitesse en toute sécurité.**
- **Même si non obligatoire selon la loi, porter un casque pendant l'utilisation du vélo.**

- Conduisez de manière vigilante et prudente.
- Pédalez tout en étant toujours prêt à freiner.
- Ne conduisez pas sous l'influence de l'alcool.
- Conduisez de façon à avoir toujours le contrôle complet du vélo et à ne pas vous trouver en difficulté en cas de danger soudain.
- Dans des conditions humides, l'efficacité des freins pourrait être réduite et la distance de freinage augmente.
- Lorsque vous faites du vélo, portez uniquement des vêtements appropriés qui ne gênent pas la conduite et qui n'obstruent pas votre vue.
- Ne portez que des pantalons serrés. Les vêtements amples peuvent s'accrocher dans le vélo et causer de graves chutes.
- Dans l'obscurité et par mauvaise visibilité, portez des vêtements à bandes réfléchissantes et allumez les feux (si présents).
- Certains vêtements et/ou l'utilisation d'un sac à dos peuvent limiter les mouvements du conducteur.
- Ne portez pas de talons hauts.



Risque de chute et d'accidents en cas de démarrage inopiné !

- Si vous appuyez le pied sur la pédale, le moteur électrique démarre avec le mouvement minimum des roues. Il existe donc un risque de départ involontaire.
- Placez votre pied sur la pédale seulement quand vous voulez vraiment démarrer.
- Actionnez les deux freins et relâchez-les seulement lorsque vous voulez vraiment démarrer.



Risque de chutes et d'accidents dus à un mouvement d'embardeé inattendu.

- Conduisez prudemment, respectez les intervalles d'entretien et contactez immédiatement votre revendeur en cas de défauts.
- La sécurité du conducteur dépend, entre autres, de la vitesse et des conditions de conduite. Plus la conduite est rapide plus les conditions sont défavorables et les risques augmentent. Gardez à l'esprit que les routes peuvent être endommagées et présenter des obstacles, arêtes, bordures, ondulations et autres. Dans ces zones, avancez lentement et avec prudence.
- Les groupes de roue en mouvement peuvent causer des lésions aux mains et aux autres parties du corps. Gardez les mains les mains et les autres

parties du corps loin des groupes de roue en mouvement.

Veillez à ce que les mains et les autres parties du corps d'autres personnes (enfants ou adultes) ne puissent pas entrer en contact avec les groupes de roue en mouvement.

- Pendant la conduite, en particulier lors de longues sorties et en cas de freinages fréquents, les disques de frein pourraient devenir chauds et provoquer des brûlures au contact de la peau.

Ne pas toucher les disques de frein immédiatement après la conduite, les laisser refroidir pendant au moins 5 minutes avant de les toucher.

Ne pas les refroidir en versant de l'eau ou d'autres liquides ; les disques pourraient s'endommager.



La charge aggrave le comportement de conduite du vélo et la distance de freinage augmente.

Si vous surchargez le vélo, certaines de ses pièces pourraient même se casser ou s'endommager. Ceci peut entraîner des situations de conduite dangereuses, des chutes et des accidents.

Ne pas dépasser la charge maximale admissible (120 kg).

1.d - Dispositions réglementaires

- Ce manuel fournit des indications et des instructions sur l'utilisation du vélo qui viennent s'ajouter - sans les remplacer - aux NORMES, PRESCRIPTIONS, DÉCRETS OU LOIS à caractère général ou spécifique en vigueur dans le lieu d'utilisation.
- Chaque usager de la route est tenu de respecter les règles de circulation en vigueur dans son Pays. En Italie et en Allemagne, par exemple, la conduite d'un VAE ne nécessite pas de permis délivré par les autorités ni de permis de conduire. Il n'est possible de conduire ce vélo VAE que sur les routes et les voies publiques avec l'ajout des équipements prescrits par la loi de votre pays d'appartenance (si non présents sur le vélo). En Italie et en Allemagne, ces exigences sont régies par les normes pour l'admission des véhicules à la circulation routière.

REMARQUE : si votre vélo (*) n'est pas adapté pour une utilisation sur route, car il n'est pas pourvu de tous les équipements requis par la réglementation, il faut la configurer dans le respect des normes. Pour ajouter tous les équipements requis, veuillez contacter votre revendeur local qui se fera un plaisir de vous aider.

* (voir tableau « A » dans le paragraphe « 1.a » du livret d'utilisation et d'entretien)

- En Italie, la réglementation relative à l'utilisation du vélo avec assistance au pédalage n'impose pas de limite d'âge, mais il faut que le conducteur...
 - ... soit capable de faire du vélo, c'est-à-dire qu'il a les connaissances de base sur la façon d'utiliser un vélo et le sens de l'équilibre nécessaire pour conduire et contrôler un VAE ;
 - ... à l'arrêt, soit capable de monter et descendre du vélo en toute sécurité, en particulier en cas d'utilisation de selles ergonomiques si le conducteur, lorsqu'il est assis, ne touche pas le sol avec ses pieds ;
 - ... ait une taille physique adaptée aux caractéristiques du vélo et ne dépasse pas la charge maximale autorisée :
- Le vélo permet de développer des vitesses soutenues pendant de longues périodes. Le conducteur doit s'assurer d'avoir la résistance nécessaire pour maîtriser le vélo en toute sécurité pendant au moins deux heures.
- Le vélo ne permet pas de compenser une infirmité ou un manque de condition physique.

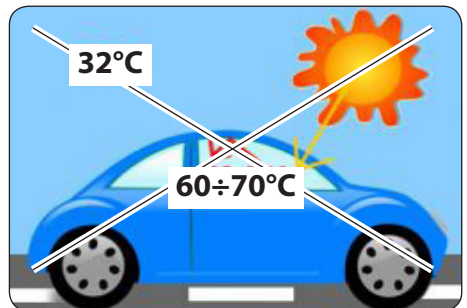
1.e - Risques résiduels

- Risque d'incendie

Des chocs importants dus à une mauvaise utilisation de la bicyclette, son rangement dans des environnements chauds (p. ex. l'habitacle d'une voiture en présence d'un fort ensoleillement) et les chutes peuvent provoquer des courts-circuits à l'intérieur de la batterie voire un incendie de celle-ci.



En cas de fort ensoleillement, l'habitacle d'un véhicule peut surchauffer. Des températures élevées peuvent provoquer des court-circuits de la batterie et un incendie de celle-ci.



De plus, il est absolument indispensable de dégonfler complètement les pneus du vélo lors de son transport à l'intérieur d'un véhicule automobile. Gare la voiture uniquement à l'ombre et veillez à ce que la température ambiante soit inférieure à 50 °C.

- Utiliser la bicyclette conformément à l'usage prévu (voir le paragraphe « 1.a » dans le livret d'utilisation et d'entretien).
- Ranger le vélo uniquement dans des locaux où la température ambiante est comprise entre -10 °C et +50 °C.
- Laisser le vélo loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, poêles, etc.
- En présence de flammes ou de fumée sortant de la batterie, arrêtez immédiatement le vélo et éteignez l'incendie à l'aide d'un extincteur, si disponible.

En cas de risque de propagation de l'incendie à des objets à proximité, avertissez immédiatement les Pompiers.

- **Dangers électriques**

L'utilisation de chargeurs de batterie et de câbles électriques non conformes, endommagés ou défectueux peut entraîner un risque d'électrocution potentiellement mortelle.

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni.
- Ne démontez pas la batterie ni le chargeur de batterie.
- Gardez le vélo et le chargeur de batterie loin des enfants et des animaux.
- Évitez que le chargeur de batterie entre en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

- Ne laissez pas la batterie et le chargeur de batterie au soleil ou à proximité de sources de chaleur (p. ex. poêles, radiateurs, etc.).
- N'utilisez jamais le chargeur de batterie ou la batterie s'ils sont endommagés.
- N'utilisez jamais le chargeur de batterie si l'isolation des câbles ou une ou plusieurs fiches de connexion sont endommagées. Dans ce cas, saisir la fiche qu'au niveau d'un point isolé.

- **Dangers génériques**

- N'approchez pas les mains, les pieds ou d'autres parties du corps des parties mobiles de la bicyclette (roues, chaîne, engrenages). Risque de blessures.
- Assurez-vous que les enfants présents sur les sièges de vélo ne peuvent pas entrer en contact avec les groupes de roue en mouvement.
- En cas de pluie, neige ou chaussée glissante, réduisez la vitesse et augmentez la distance de sécurité par rapport aux autres véhicules.
- Ne pas patauger dans les flaques d'eau. L'eau qui pénètre dans le moyeu du moteur pourrait provoquer des courts-circuits ou des dommages irréparables.
- Ne laissez pas votre vélo dans la voiture, au soleil.

! Après une longue descente, les disques de frein peuvent être très chauds. · Ne pas toucher les disques de frein immédiatement après une descente.. · Laissez-les refroidir au moins 5 minutes avant de les toucher. · Pour contrôler la température, il suffit de toucher brièvement les disques de frein avec le doigt. S'ils sont très chauds, attendez quelques minutes puis répétez l'essai jusqu'à ce que les disques soient refroidis.

1.f - Comment transporter la bicyclette

- Pour transporter le vélo (p. ex. : dans la voiture), il peut s'avérer nécessaire de démonter la roue avant et/ou la roue arrière. Pour ces opérations, faire référence au livret d'utilisation et d'entretien.

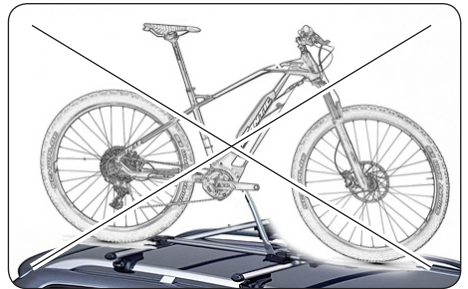
! Il est absolument obligatoire de dégonfler les pneus du vélo pendant le transport en voiture ou dans tout autre véhicule !

! Transportez le vélo seulement à l'intérieur de la voiture après avoir complètement dégonflé les pneus !
Aucun objet ne doit être posé sur le vélo pendant le transport.

Ce vélo ne peut pas être fixé aux systèmes de transport pour autos (porte-vélo de toit, barre porte-bagages arrière, interne ou similaire).



! L'utilisation d'un porte-vélos est fortement déconseillée car cela pourrait endommager les composants de sécurité du vélo. La défaillance de ces composants peut entraîner des situations de conduite dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.



1.g - Lors de la première utilisation



Avant d'utiliser votre vélo, lire attentivement ce qui est indiqué dans le présent livret et dans le livret d'utilisation et d'entretien.



Le vélo est livré au revendeur préassemblé. Certains composants importants de sécurité ne sont pas entièrement assemblés ; votre revendeur doit effectuer le montage final du vélo afin de le sécuriser.

Risque de chutes et d'accidents graves.

Assurez-vous que le revendeur a bien rempli le formulaire d'essai et d'inspection (*) avant la livraison.

- Utilisez le vélo uniquement dans la position d'assise qui vous convient.
- Demandez à votre revendeur les instructions concernant les dispositifs techniques du vélo.
- Régler la position et la hauteur de la selle (voir le livret d'utilisation et d'entretien).

* (section « 03 » du présent livret)

- Charger complètement la batterie (voir le livret d'utilisation et d'entretien).

1.h - Avant chaque utilisation



Une bicyclette non sûre peut entraîner des situations de conduite dangereuses, des chutes et des accidents.

Avant chaque sortie :

- Vérifiez que le vélo fonctionne correctement et en toute sécurité ; prenez aussi en considération la possibilité que le vélo ait pu tomber au sol ou avoir été manipulée par des inconnus lorsqu'il était sans surveillance.
- Inspectez visuellement les composants du vélo (en particulier le cadre et les fourches) ; si des défauts sont détectés, contactez immédiatement votre revendeur.



Prendre des photos pourrait être une aide précieuse pour reconnaître plus facilement les éventuelles anomalies survenues par la suite.

Contrôler les pièces suivantes :

- Rayons des roues.
 - Usure et concentricité des jantes.
 - Dommages éventuels et corps étrangers sur les pneus.
 - État d'usure du dispositif de dégagement rapide de la roue avant.
 - Fonctionnalité et état d'usure des engrenages et des suspensions.
 - Fonctionnalité et état d'usure des freins hydrauliques (vérifier les fuites éventuelles).
 - Lumières, garde-boue et tout autre accessoire (si montés).
 - la potence du guidon et la tige de selle ;
 - les écrous de fixation du moyeu des roues doivent être serrés correctement ;
 - la pression de gonflage des pneus ;
 - l'efficacité des freins avant et arrière ;
 - l'état des groupes de roue. Les secouer vigoureusement de façon transversale ; les groupes de roue ne doivent pas avoir de jeu et l'on ne doit pas entendre de grincements ou de craquements.
- **Nous vous recommandons de toujours porter un casque homologué, même si la loi ne l'exige pas.**

- Si un ou plusieurs défauts sont détectés lors des inspections, contactez immédiatement votre revendeur. Réparez vous-même les défauts de valeur négligeable si les travaux correspondants à effectuer sont décrits dans ce manuel.
- Contactez immédiatement votre revendeur si les interventions pour réparer les dommages ne sont pas décrites, car cela signifie qu'elles ne peuvent pas être effectuées en pleine autonomie, ou si l'intervention effectuée n'a pas produit le résultat escompté.
- Ne recommencez à utiliser le vélo que lorsqu'il sera de nouveau sûr.



Risque de blessures aux doigts et aux bras, risque d'accident. Lors des opérations de contrôle, le vélo pourrait se mettre en marche accidentellement.

Avant chaque contrôle, assurez-vous que le moteur électrique du vélo est désactivé en retirant la batterie de son siège. Vérifiez visuellement que toutes les vis de fixation sont bien serrées.

> > > >



Vérifiez visuellement toutes les parties du vélo pour déceler toute entaille, cassure, fissure profonde et autres dommages mécaniques.

Si l'inspection révèle des défauts, contactez votre revendeur.

2. PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA BATTERIE



Une utilisation inadéquate des batteries au lithium peut causer un incendie, une explosion ou un danger chimique.

- Avec le chargeur de batterie fourni, charger uniquement des batteries aux ions de lithium. Ne chargez pas des batteries au plomb, au NiCd-NiMh ou des piles.
- Ne chargez pas la batterie lorsqu'elle est chaude. La batterie doit être à température ambiante avant de la recharger.
- Interrompre immédiatement le processus de charge en cas de surchauffe de la batterie ; un réchauffement minimum est normal.
- Ne mettez pas la batterie en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. En cas contraire, ne pas l'utiliser pas et la faire contrôler par votre revendeur.
- Ne garez pas votre vélo au soleil : la batterie pourrait devenir chaude et la protection pourrait se déclencher.

3. INTERVENTIONS QUE L'OPÉRATEUR PEUT ACCOMPLIR SEUL SUR LA BICYCLETTE



Les erreurs commises lors de travaux non effectués dans les règles de l'art sur le vélo peuvent endommager ce dernier et compromettre la sécurité de son fonctionnement. Cela peut générer des situations de conduite dangereuses, des chutes et des accidents.

- L'opérateur ne doit effectuer que les opérations décrites dans ce manuel à condition qu'il dispose des outils appropriés.
- Il est interdit de modifier les caractéristiques des différents composants du vélo.
- Toutes les autres opérations, y compris la préparation à l'utilisation, ne doivent être effectuées que par le revendeur ou un technicien spécialisé.

4. CONSEILS POUR LE MONTAGE D'ACCESSOIRES OU DE COMPOSANTS EN VUE DE FAIRE DES MODIFICATIONS



L'ajout d'accessoires et de composants non homologués pour votre vélo peut endommager ce dernier et compromettre sa sécurité de fonctionnement. Cela peut générer des situations de conduite dangereuses, des chutes et des accidents.

- N'ajoutez pas vous-même des accessoires ou des équipements au vélo et n'essayez pas de le modifier. Choisissez toujours les accessoires et les composants avec un revendeur spécialisé pour effectuer des modifications. Tenez toujours compte du poids maximal admissible de votre vélo en ce qui concerne les accessoires et le poids supplémentaire qu'ils impliquent.

5. QUI PEUT CONDUIRE CETTE BICYCLETTE EPAC

Le conducteur du vélo ...

- ... doit avoir au moins 15 ans.
- ... doit être capable de faire du vélo, c'est-à-dire qu'il a les connaissances de base sur la façon d'utiliser un vélo et le sens de l'équilibre nécessaire pour conduire et contrôler un vélo.
- ... doit, à l'arrêt, être capable de monter et descendre du vélo en toute sécurité. Ceci est particulièrement vrai pour les selles ergonomiques si le conducteur, lorsqu'il est assis, ne touche pas le sol avec les pieds.
- ... doit avoir une taille physique adaptée au vélo et ne doit pas dépasser la charge maximale admissible.
- ... doit être physiquement et mentalement en mesure de se déplacer dans la circulation routière, en particulier si le conducteur souhaite rouler à vélo sur

- les routes et les voies publiques.
- ... doit avoir la résistance nécessaire pour contrôler le vélo en toute sécurité pendant au moins deux heures car celui-ci permet de développer des vitesses élevées pendant de longues périodes.



Le vélo ne permet pas de compenser une infirmité ou un manque de condition physique.

6. QUE FAIRE APRÈS UNE CHUTE ÉVENTUELLE

- Après une chute ou un accident, contactez immédiatement votre revendeur pour faire vérifier votre vélo avant de le réutiliser.
- Ne réutilisez le vélo que s'il a été correctement inspecté et éventuellement réparé par le revendeur.
- Après une chute, en principe, toutes les pièces du vélo (p. ex. : guidon, potence du guidon, manivelles, pédales, etc.) qui ont heurté un sol dur doivent être vérifiées et, si nécessaire, remplacées.



Les éventuels composants endommagés et non remplacés peuvent entraîner des situations de conduite dangereuses, des chutes, des accidents et des dommages matériels.

> > >



En raison de la chute, des courts-circuits peuvent se produire à l'intérieur de la batterie et celle-ci pourrait s'enflammer.

- Après une chute ou un accident, laissez votre vélo à l'extérieur pendant une heure, loin des matériaux inflammables.
- Utilisez un doigt pour toucher la batterie brièvement et avec précaution. Si vous remarquez un dégagement de chaleur inhabituel, laissez le vélo à l'endroit où il se trouve. Ne continuez pas à l'utiliser pour quelque raison que ce soit. Dès que la batterie refroidit, transportez le vélo chez votre revendeur pour les contrôles nécessaires.



S'il y a une flamme ou de la fumée qui s'échappe de la batterie, arrêtez immédiatement le vélo.

Utiliser les moyens d'extinction appropriés. Substances chimiques sèches, anhydride carbonique et une grande quantité d'eau sont suffisants. Si vous n'avez rien de ce qui précède, attendez que le feu s'éteigne et que toutes les pièces du vélo soient refroidies.

Apportez ensuite immédiatement votre vélo chez un revendeur spécialisé.

S'il y a un risque de propagation de l'incendie à des objets à proximité, avertissez immédiatement les pompiers.

- Réutilisez le vélo uniquement après un contrôle et une éventuelle réparation dans un atelier spécialisé.

7. RETRAIT DE L'EMBALLAGE

Le vélo est expédié emballé et protégé avec du papier bulle afin de préserver son intégrité mécanique et esthétique.

Retirer soigneusement l'emballage et l'éliminer conformément aux réglementations locales.



Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, feuillets, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en raison de leur caractère potentiellement dangereux.

8. ACCESSOIRES EN OPTION

Des accessoires optionnels sont disponibles chez votre revendeur, en particulier pour équiper le vélo avec les composants nécessaires pour la circulation sur route.

Contactez votre revendeur pour plus d'informations.

9. CONDITIONS DE GARANTIE

En achetant le vélo avec assistance au pédalage, l'utilisateur dispose d'un produit de haute qualité, conçu, assemblé et produit en Italie. Pour cette raison Fantic Motor offre des conditions de garantie supérieures à la moyenne.

9.a - Conditions préalables pour la demande d'application de la garantie

Fantic Motor garantit le vélo avec assistance au pédalage contre les défauts de fabrication ou le mauvais fonctionnement des composants pour les périodes suivantes (à partir de la date d'achat).

- 2 ans de garantie sur :
 - défauts ou rupture du cadre ;
 - mauvais fonctionnement et/ou rupture des composants du vélo (guidon, leviers de frein, jantes, pédales, etc.) ;
 - moteur électrique ;
 - afficheur ;
 - garantie de 2 ans sur la batterie (60 % de sa capacité nominale).

La période de garantie légale de 2 ans s'applique à tous les composants du vélo (à l'exception des pièces d'usure - voir le paragraphe « 9.b » - Section « 01 »).

Les pièces d'usure du vélo sont exclues de la garantie.

Pendant la période de garantie, les pièces défectueuses seront remplacées ou réparées gratuitement.

Les interventions sous garantie doivent être effectués par un revendeur agréé après avoir reçu l'approbation de Fantic Motor.

La garantie et les conditions respectives peuvent être transférées à tout acheteur ultérieur du vélo, sous réserve de la durée de la garantie, à partir de la première date d'achat.

Afin de valider la période de garantie, le nouvel acheteur doit être en possession de la preuve d'achat (facture ou reçu indiquant la date d'achat et les données d'identification du vélo).

La période de garantie commence à partir de la date d'achat ou, au plus tard, 6 mois après l'expédition du vélo de l'usine.

La garantie ne couvre pas les mauvais fonctionnements des composants causés par l'utilisation normale du vélo et l'usure (p. ex. : pneus, chambre à air, chaîne, disques de frein, etc.).

Il est de la responsabilité du propriétaire du vélo de l'entretenir et de l'utiliser avec soin et de s'assurer que toutes les interventions d'entretien recommandées sont effectués

9.b - Exclusion de la garantie

La garantie ne s'applique pas si le vélo est utilisé :

- dans des compétitions sportives ;
- à des fins commerciales (exemple : location).

La garantie sera annulée si le vélo est utilisé d'une manière qui n'est pas conforme ou différente de celle pour laquelle il a été conçu (voir tableau « A » dans le paragraphe « 1.a » du livret d'utilisation et d'entretien); en particulier, la garantie sera annulée en cas de :

- entretien insuffisant ou incorrect ;
- réparations non effectuées par un revendeur agréé ;
- absence de réparation ou réparation incorrecte des pièces usées ou endommagées ;
- dysfonctionnements et/ou ruptures causés par une utilisation excessive ou incorrecte;
- modification des composants électriques.

La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation de pièces d'origine, y compris celles qui ont été remplacées.

Les pièces sujettes à l'usure, de même que les interventions effectuées par les revendeurs sont généralement exclues des droits de garantie.

- Fantic Motor se réserve le droit de livrer et/ou d'installer sous garantie des composants autres que ceux endommagés mais ayant les mêmes caractéristiques qualitatives et fonctionnelles que ceux-ci.
- L'utilisation des services sous garantie n'implique pas l'extension de la garantie au-delà de la durée convenue (voir paragraphe « 9.a » - Section « 01 »).

ALLGEMEINES INHALTSVERZEICHNIS

Kapitel 00 - Einführung

- 1. EINLEITUNGDE_ii
- 2. BEDEUTUNG VON "EPAC" -
Elektromotorisch unterstütztes Rad
.....DE_0-1
- 3. SYMBOLBESCHREIBUNGDE_0-2
- 4. ANMERKUNG FÜR ELTERN BZW. DEN
GESETZLICHEN VORMUNDDE_0-2
- 5. WEEE-ERKLÄRUNGDE_0-2

Kapitel 01 - Hinweise und Sicherheit

- 1. INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT
.....DE_1-1
 - 1.a - Korrekte NutzungDE_1-1
 - 1.b - Nicht konforme NutzungDE_1-2
 - 1.c - Allgemeine EmpfehlungenDE_1-2
 - 1.d - Gesetzliche BestimmungenDE_1-4
 - 1.e - RestrisikentDE_1-5
 - 1.f - Wie man das Fahrrad transportiert DE_1-7
 - 1.g - Bei der ersten NutzungDE_1-8
 - 1.h - Vor jeder NutzungDE_1-8
- 2. PFLEGE DES AKKUPACKSDE_1-10
- 3. WELCHE EINGRIFFE DER BENUTZER
AUTONOM AM FAHRRAD
VORNEHMEN DARFDE_1-10
- 4. TIPPS FÜR DIE MONTAGE VON
ZUBEHÖR ODER KOMPONENTEN
FÜR ÄNDERUNGENDE_1-10

- 5. WER DIESES EPAC-FAHRRAD FAHREN
DARFDE_1-11
- 6. WAS NACH EINEM EVENTUELLEN
STURZ ZU TUN ISTDE_1-11
- 7. ABNEHMEN DER VERPACKUNGDE_1-12
- 8. OPTIONALES ZUBEHÖRDE_1-12
- 9. GARANTIEBEDINGUNGENDE_1-13
 - 9.a - Voraussetzungen für die
GarantieanforderungDE_1-13
 - 9.b - Von der Garantie
ausgeschlossenDE_1-14

Kapitel 02 - Regelmäßige Inspektionen

- FORMULARE DER REGELMÄSSIGEN
INSPEKTIONEN2-1

Kapitel 03 - Lieferunterlagen

- 1. HÄNDLERDATEN3-4
- 2. KUNDENDATEN3-5

Die Firma behält sich das Recht vor, ästhetische, funktionelle oder kommerzielle Änderungen an den Fahrradmodellen ohne Vorankündigung auszuführen, sofern sie dies für eine Produktverbesserung als nützlich erachtet.

1. EINLEITUNG

Sehr geehrter **Kunde**,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Unser elektromotorisch unterstütztes Mountainbike ist ein Konzentrat an Neuheiten, Design und Komfort und vollständig in Italien entworfen und realisiert worden.

Dank des innovativen Konzeptes dieses Pedelecs werden Sie Ihre Art des Fahrradfahrens verändern und dadurch eine neue Welt entdecken. Unser Pedelec wird Ihre Fahrt komfortabler gestalten und Ihrer Gesundheit und Freude am Sport förderlich sein.

Dieses Fahrrad wurde mit qualitativ sehr hochwertigen Materialien und Komponenten unter Einhaltung aller gültigen Vorschriften hergestellt.

Vor dem Gebrauch Ihres neuen Fahrrads, raten wir Ihnen, das in diesem Heft und in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung (nachfolgend auch als „Anleitung“ bezeichnet) Beschrieben zu lesen und sich damit vertraut zu machen.



Das vorliegende Heft zusammen mit der Gebrauchs- und Wartungsanleitung für ein zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

2. BEDEUTUNG VON "EPAC" Elektromotorisch unterstütztes Rad

Die Kennzeichnung **EPAC** bedeutet **E**lectrical **P**ower **A**ssisted **C**ycle und ist die englische Bezeichnung dessen, was in Deutschland im Allgemeinen als Elektromotorisch unterstütztes Rad oder Pedelec bezeichnet wird.

Unser elektrisches Fahrrad EPAC erfüllt die Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der harmonisierten Norm (Amtsblatt der Europäischen Union vom 19.03.2019) EN15194:2017.

Die wesentlichen Merkmale eines EPAC-Rads sind:

- **Elektrischer Hilfsmotor mit einer maximalen Dauer-Nennleistung von 0,25 kW.**
- **Unterbrechung der Tretunterstützung durch den elektrischen Antrieb, wenn der Fahrer aufhört, in die Pedale zu treten.**
- **Progressive Reduzierung der Tretunterstützung durch den Elektromotor bei zunehmender Geschwindigkeit und vollständige Aufhebung beim Überschreiten der Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h.**



Die Erfüllung der Vorgaben der Richtlinien und die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen ermöglichen einen Gebrauch des Fahrrads im Rahmen der gültigen Bestimmungen für traditionelle Fahrräder (nicht elektrisch), d.h. mögliche Nutzung von Radwegen, keine Helmpflicht, keine Versicherungspflicht und kein Kennzeichen.



Eingriffe, die die Funktionsweise Ihres Fahrrads EPAC verändern, können gesetzlich verfolgt werden und sind strafbar.



Bevor Sie Ihr Fahrrad EPAC auf der Straße nutzen können, müssen von einem Fachmann sämtliche von der Straßenverkehrsordnung vorgeschriebenen Vorrichtungen montiert werden (Vorder-/Rücklicht, Klingel usw.).



In einigen Staaten kann es notwendig sein, die Entsprechung der Eigenschaften des Fahrrads mit den vorgeschriebenen spezifischen lokalen Normen zu prüfen. Vor der Nutzung des Fahrrads sind die jeweiligen Anforderungen zu prüfen.

3. SYMBOLBESCHREIBUNG

Im gesamten Handbuch trifft man auf Symbole, deren Aufgabe es ist, die Aufmerksamkeit auf einige besonders wichtige Punkte zu lenken. Sie haben folgende Bedeutung:

Gefahr:



Dieses Symbol deutet auf eine potenzielle Sturzgefahr mit der Möglichkeit von Verletzungen und persönlichen Schäden hin (bei sich selbst oder Dritten).

Achtung:



Dieses Symbol deutet darauf hin, dass ein falsches Verhalten mögliche Schäden an Gegenständen oder der Umwelt hervorrufen kann.

Hinweis:



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen, die dazu beitragen, die höchstmögliche Leistung Ihres Fahrrads zu erhalten.

Das vorgegebene Anzugsmoment beachten:



Bei Vorhandensein dieses Symbols muss das korrekte Anzugsmoment eingehalten werden, um die Sicherheit während der Nutzung des Fahrrads zu gewährleisten. Dies ist nur mit einem Drehmomentschlüssel möglich. Steht kein derartiges Werkzeug zur Verfügung, empfiehlt es sich, den Eingriff von einem Fachmann vornehmen zu lassen. Die mit falschem Anzugsmoment installierten Komponenten können brechen oder sich lösen und somit schwere Stürze verursachen. Das korrekte Anzugsmoment ist auf den letzten Seiten des vorliegenden Handbuchs aufgeführt.

4. ANMERKUNG FÜR ELTERN BZW. DEN GESETZLICHEN VORMUND

Eltern oder ein gesetzlicher Vormund sind sowohl für die Handlungen als auch für die Sicherheit des eigenen Kindes verantwortlich, und auch für die Sicherheit des Fahrrads und dessen Anpassung an die Größe des Radfahrers.

Dieses Fahrrad ist NICHT für Kinder geeignet; ist man jedoch der Meinung, dass das Kind/der

Jugendliche imstande ist, es zu verwenden, muss sichergestellt werden, dass dieses/r gelernt hat, das Fahrrad EPAC sicher und verantwortungsbewusst zu nutzen. Die beste Art und Weise, dies herauszufinden, besteht darin, es in der Umgebung einzusetzen, in der das Kind/der Jugendliche normalerweise Fahrrad fährt.

5. WEEE-ERKLÄRUNG



Richtlinie 2012/19/EU

Das Zeichen auf dem Produkt und den Unterlagen zeigt an, dass das Produkt am Lebensende nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um eventuellen Umwelt- oder Gesundheitsschäden aufgrund unsachgemäßer Entsorgung des Abfalls vorzubeugen, ist der Nutzer gehalten, dieses Produkt von anderem Abfall zu trennen und verantwortungsbewusst zu recyceln, sodass eine nachhaltige Wiederver-

wendung der Materialien gefördert wird.

Die privaten Nutzer werden gebeten, den Verkäufer, bei dem sie das Produkt erworben haben, oder die zuständige Stelle vor Ort zu kontaktieren, um sämtliche Informationen bezüglich der Mülltrennung und des Recyclings dieses Produkttyps zu erhalten.

Die gewerblichen Nutzer werden gebeten, den eigenen Lieferanten zu kontaktieren und die Bedingungen des Kaufvertrages zu prüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

1. INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

- Das vorliegende Heft enthält alle erforderlichen Hinweise für einen vollständig sicheren Gebrauch Ihres EPAC-Fahrrads.
- Die Kenntnis und die Beachtung der Hinweise beugen das Unfallrisiko für sich und andere Personen, Tiere oder Gegenstände vor und erlauben eine umweltgerechte Nutzung des Fahrrads.
- Das vorliegende Handbuch für zukünftige Konsultationen sorgfältig aufbewahren. Sollte das Fahrrad EPAC an eine andere Person veräußert werden, ist auch diese Bedienungs- und Wartungsanleitung mitzugeben.
- Die Dokumentation (das vorliegende Heft, Gebrauchs- und Wartungsanleitung, CE-Konformitätserklärung, Garantie usw.) ist integrierender Bestandteil des Fahrrads und muss für dessen gesamte Lebensdauer aufbewahrt werden. Bei Verkauf oder Abgabe des Fahrrads ist die Dokumentation dem neuen Benutzer auszuhändigen.
- Sollte das Handbuch verloren gehen oder beschädigt werden, eine neue Kopie beim Händler anfordern.
- Bei Abholung des Fahrrads sicherstellen, dass der Händler des Vertrauens das Übergabezertifikat (*) in allen Punkten ausgefüllt hat.

* (Abschnitt „03“ des vorliegenden Hefts)

Sich vergewissern, dass man alle angegebenen Dokumente und das Übergabezertifikat erhalten hat.

Sollte etwas unterlassen oder vergessen worden sein, sich an den Händler wenden. Das Fahrrad erst benutzen, nachdem man die gesamte Dokumentation erhalten und aufmerksam durchgelesen hat.

- **Fantic Motor behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen, die aufgrund technischer oder kommerzieller Bedürfnisse notwendig erscheinen, ohne zu rückwirkender Mitteilung verpflichtet zu sein.**

1.a - Korrekte Nutzung

- **Das Fahrrad, das Gegenstand des vorliegenden Hefts ist, ist je nach den Angaben in der Tabelle „A“ des Absatzes „1.a“ der Gebrauchs- und Wartungsanleitung für den Gelände- und/oder den Straßenbetrieb geeignet.**
- **Die Nutzung des Fahrrads für Zwecke, die hier nicht angegeben oder vorgesehen sind, kann gefährliche Fahrsituationen, Stürze und Unfälle verursachen.**

Es können auch Kurzschlüsse im Akkupack mit möglicher Brandgefahr auftreten.

- **Das Fahrrad STETS wie in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung und den etwaigen ergänzenden Unterlagen beschrieben, benutzen.**

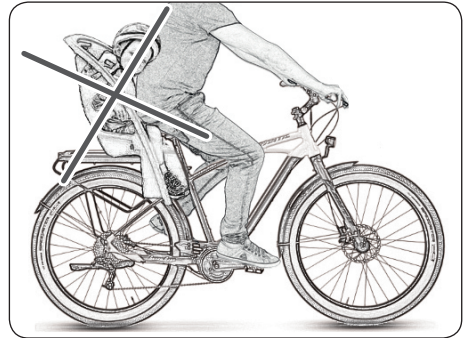
1.b - Nicht konforme Nutzung

- Wie zuvor beschrieben, ist das Fahrrad mit allen von den gültigen Bestimmungen im Nutzungsland vorgesehenen Vorrichtungen auszustatten, bevor es auf öffentlichen Straßen genutzt wird.
- Änderungen, die die Geometrie des Fahrrads verändern (z. B.: Anderes Offset, anderer Auszug, längerer Sattelhalter usw.)
- Das Hinzufügen von Zubehör und Komponenten, die nicht für Ihr Fahrrad zugelassen sind, können bei diesem Schäden verursachen und die Sicherheit beim Betrieb beeinträchtigen. Dies könnte zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen und Unfällen führen.
- Niemals selbst Ausrüstungen am Fahrrad installieren oder versuchen, Änderungen daran vorzunehmen, sondern stets einen qualifizierten Vertragshändler hierfür beauftragen.
- Eventuelle Fehler aufgrund von unsachgemäß ausgeführten Arbeiten können Schäden am Fahrrad verursachen und die Funktionsweise sowie die Sicherheit beeinträchtigen. Dies kann zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen und Unfällen führen.

- Der Benutzer darf nur die in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung beschriebenen Schritte vornehmen.



Die Akkualterung oder der Gepäckhalter (falls vorhanden) sind zur Beförderung von Personen und der Befestigung von Kindersitzen nicht geeignet.



Kinder ausschließlich in den vorgesehenen Kindersitzen mitfahren lassen. Die Kindersitze sind ausschließlich auf geeignete und dafür vorgesehene Gepäckträger zu montieren. Sich an den Händler wenden. Die Kinder wie in der Dokumentation des Kindersitzes angegeben festschnallen.

1.c - Allgemeine Empfehlungen

- **Das Fahrrad nur verwenden, wenn man imstande ist, sicher zu fahren und auch bei hoher Geschwindigkeit zu bremsen.**
- **Auch wenn gesetzlich nicht vorgeschrieben, einen Fahrradhelm bei Verwendung des Fahrrads tragen.**

- **Vorsichtig fahren.**
- **So in die Pedale treten, dass man jederzeit bremsen kann.**
- **Nicht unter Einfluss von Alkohol fahren.**
- **So fahren, dass man stets die komplette Kontrolle über das Fahrrad besitzt und sich nicht in schwierigen Situationen mit plötzlicher Gefahr wiederfindet.**
- **Bei Nässe könnte sich die Bremswirkung verringern und der Bremsweg verlängern.**
- **Beim Fahrradfahren sollte man angemessene Kleidung tragen, die nicht das Fahren und die Sicht einschränken.**
- **Ausschließlich eng anliegende Hosen tragen. Weite Kleidung könnte sich im Fahrrad verfangen und schwere Stürze verursachen.**
- **Im Dunkeln und bei schlechter Sicht Kleidung mit Leuchtstreifen tragen und die Lichter einschalten (falls vorhanden).**
- **Einige Kleidungsstücke und/oder die Nutzung eines Rucksacks könnten die Fahrerbewegungen einschränken.**
- **Es wird davon abgeraten, Schuhe mit hohen Absätzen zu tragen.**



Sturz- und Unfallgefahr aufgrund eines unerwarteten Anfahrens.

- **Stützt man den Fuß auf das Pedal, startet der Elektromotor mit einer minimalen Radbewegung. Es besteht daher die Gefahr eines unerwünschten Anfahrens.**
- **Den Fuß erst auf das Pedal stellen, wenn man wirklich losfahren möchte.**
- **Beide Bremsen betätigen und erst loslassen, wenn man wirklich losfahren möchte.**



Sturz- und Unfallgefahr aufgrund eines „Rests“ einer unerwarteten Bewegung.

- **Umsichtig fahren, die Wartungsintervalle einhalten und sich sofort bei Mängeln an den Händler wenden.**
- **Die Sicherheit des Fahrers hängt unter anderem von der Geschwindigkeit und den Fahrbedingungen ab. Je schneller man fährt, desto ungünstiger sind die Bedingungen; zudem ist das Risiko weitaus höher. Denken Sie daran, dass die Straßen beschädigt sein und Hindernisse, Kanten, Randsteine, Wellen und ähnliches aufweisen können. In derartigen Bereichen besonders vorsichtig und langsam fahren.**
- **Die drehenden Radgruppen können Verletzungen an den Händen und anderen Körperteilen verursachen.**

Die Hände und andere Körperteile von den drehenden Radgruppen fern halten.

Sicherstellen, dass die Hände und andere Körperteile anderer Personen (Kinder oder Erwachsene) nicht in Berührung mit den drehenden Radgruppen kommen.

- Während der Fahrt, insbesondere bei langen Fahrten und häufigem Bremsen, könnten die Brems Scheiben sich überhitzen und Verbrennungen bei Kontakt mit der Haut verursachen.

Die Brems Scheiben nicht direkt nach der Fahrt berühren, sondern mindestens 5 Minuten vor einer Berührung abkühlen lassen.

Kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Scheiben schütten, um sie abzukühlen, da sie hierbei beschädigt werden könnten.



Die Last verschlechtert das Fahrverhalten des Fahrrads und verlängert den Bremsweg.

Wird das Fahrrad überlastet, könnten einige der Teile sogar brechen oder beschädigt werden. Dies könnte zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen und Unfällen führen.

Nicht das erlaubte Höchstgewicht (120 kg) überschreiten.

1.d - Gesetzliche Bestimmungen

- Das vorliegende Handbuch enthält Hinweise und Anleitungen zur Nutzung des Fahrrads, die die BESTIMMUNGEN, VORSCHRIFTEN, DEKRETE ODER GESETZE allgemeiner bzw. spezifischer Art am Ort der Fahrradnutzung ergänzen, aber nicht ersetzen.
- Jeder Straßenverkehrsteilnehmer ist verpflichtet, die gültige Straßenverkehrsordnung im eigenen Land zu befolgen. In Italien und Deutschland benötigt man zum Beispiel weder offizielle Genehmigungen noch einen Führerschein zum Fahren des EPAC. Es ist möglich mit dem EPAC auf der Straße und öffentlichen Wegen mit Anbringung der zusätzlichen, vom Gesetz im jeweiligen Land der Benutzung vorgeschriebenen Ausrüstungen zu fahren, (falls auf dem Rad nicht vorhanden). Sowohl in Italien als auch in Deutschland sind diese Anforderungen durch die Bestimmungen für die Zulassung von Fahrzeugen im Straßenverkehr geregelt.

NOTA BENE: Ist Ihr Fahrrad (*) für den Straßengebrauch nicht geeignet, da es nicht mit allen von den Bestimmungen vorgeschriebenen Ausstattungen versehen ist, ist es erforderlich, es im Einklang mit den Vorschriften zu konfigurieren. Zur Ausstattung mit allen vorgesehenen Ausrüstungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler des Vertrauens, der Ihnen gerne weiterhilft.

* (siehe Tabelle, „A“ im Absatz „1.a“ der Gebrauchs- und Wartungsanleitung)

- In Italien bestehen keine Vorschriften hinsichtlich der Altersgrenze für die Nutzung des elektromotorisch unterstützten Rads, aber trotzdem sollte der Fahrer ...
 - ... sowohl imstande sein, Fahrrad zu fahren, oder wenigstens die Grundkenntnisse zur Nutzung eines Rades besitzen, als auch den notwendigen Gleichgewichtssinn haben, um ein EPAC fahren und kontrollieren zu können;
 - ... sicher auf das stehende Fahrrad steigen und absteigen können, vor allem bei der Nutzung von ergonomischen Sätteln, wenn der Fahrer sitzend mit den Fußspitzen nicht mehr den Boden berührt;
 - ... eine angemessene Körpergröße in Bezug auf die Eigenschaften des Fahrrads haben und nicht das erlaubte Höchstgewicht überschreiten:
- Das Fahrrad ermöglicht das Erreichen höherer Geschwindigkeiten über einen längeren Zeitraum. Der Fahrer muss sicherstellen, dass er die notwendige Kondition hat, um das Fahrrad sicher für mindestens zwei Stunden kontrollieren zu können.
- Das Fahrrad ist nicht dafür ausgelegt, körperliche Gebrechen oder fehlende Fitness zu kompensieren.

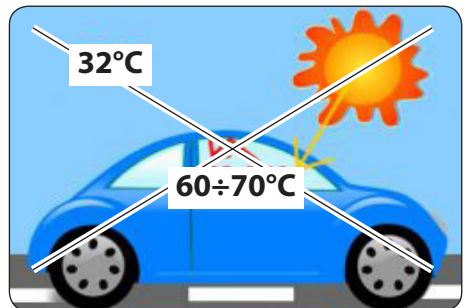
1.e - Restrisiken

- **Brandgefahr**

Starke Stöße aufgrund einer nicht konformen Nutzung des Fahrrads, das Aufbewahren in warmer Umgebung (z.B. Fahrzeuginnenräume bei starker Sonneneinstrahlung) und Stürze mit dem Rad können Kurzschlüsse innerhalb des Akkupacks erzeugen und somit eine Entzündung desselben verursachen.



Bei starker Sonneneinstrahlung können im Fahrzeuginnenraum sehr hohe Temperaturen entstehen. Hohe Temperaturen können Kurzschlüsse im Akkupack auslösen, und dieses könnte Feuer fangen.



Außerdem muss man unbedingt die Luft aus den Fahrradreifen komplett ablassen, wenn es innerhalb eines Fahrzeugs transportiert wird. Das Auto nur im Schatten parken und sich vergewissern, dass die Umgebungstemperatur unter 50°C liegt.

- Das Fahrrad entsprechend dem vorgesehenen Verwendungszweck (siehe Absatz „1.a“ der Gebrauchs- und Wartungsanleitung) benutzen.
- Das Fahrrad ausschließlich in Räumlichkeiten mit einer Raumtemperatur zwischen -10°C und $+50^{\circ}\text{C}$ aufbewahren.
- Das Fahrrad nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Heizstrahler, Öfen usw. abstellen.
- Bei Flammen oder Aufsteigen von Rauch aus dem Akkupack das Fahrrad sofort anhalten und das Feuer mit einem Feuerlöscher, falls verfügbar, löschen.

Besteht die Gefahr, dass sich das Feuer auf naheliegende Gegenstände ausbreitet, sofort die Feuerwehr benachrichtigen.

- Elektrische Gefahren

Die Nutzung von Akkuladegeräten und elektrischen Kabeln, die nicht konform, beschädigt oder mangelhaft sind, könnte zu potenziell lebensgefährlichen Stromschlägen führen.

- Ausschließlich das mitgelieferte Akkuladegerät verwenden.
- Den Akkupack und das Ladegerät nicht auseinanderbauen.
- Das Fahrrad und das Ladegerät nicht in der Nähe von Kindern und Tieren aufbewahren.

- Vermeiden, dass das Ladegerät mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Den Akkupack und das Ladegerät nicht unter der Sonne oder in der Nähe von Wärmequellen aufbewahren (z.B. Öfen, Heizungen usw.).
- Niemals das Ladegerät oder die Akkus verwenden, wenn sie Schäden aufweisen.
- Niemals das Ladegerät verwenden, wenn die Kabelisolierung oder eine oder mehrere Steckverbindungen beschädigt sind. In diesem Fall den Stecker nur an einer isolierten Stelle anfassen.

- Allgemeine Risiken

- Keine Hände, Füße oder andere Körperteile in die Nähe der sich bewegenden Fahrradteile bringen (Räder, Kette, Zahnräder). Verletzungsgefahr.
- Sich vergewissern, dass Kinder auf Kindersitzen nicht mit den drehenden Rädern in Berührung kommen.
- Bei Regen, Schnee oder rutschigen Straßen die Geschwindigkeit verringern und den Sicherheitsabstand zu anderen Fahrzeugen vergrößern.
- Nicht durch Pfützen fahren. Das Wasser könnte in die Nabe des Motors eindringen und Kurzschlüsse oder nicht mehr zu reparierende Schäden verursachen.
- Das Fahrrad nicht im Auto unter der Sonne lassen.

! Nach einer langen Abfahrt können die Bremsscheiben sehr heiß sein. Nicht die Bremsscheiben direkt nach einer Abfahrt berühren. Mindestens 5 Minuten abkühlen lassen, bevor man sie berührt. Um die Temperatur zu kontrollieren, ist es ausreichend, die Bremsscheiben nur einen Augenblick mit einem unbedeckten Finger zu berühren. Sind sie sehr heiß, ein paar Minuten warten und den Test solange wiederholen, bis die Bremsen abgekühlt sind.

1.f - Wie man das Fahrrad transportiert

- Um das Fahrrad zu transportieren (z.B. im Auto), könnte es notwendig werden, das Vorder- und/oder Hinterrad abzumontieren. Beziehen Sie sich für diese Schritte auf die Gebrauchs- und Wartungsanleitung.

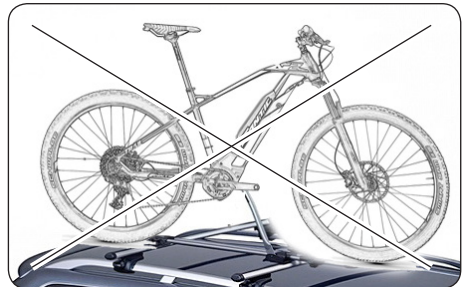
! Es ist Pflicht, während des Transports im Auto oder einem anderen Fahrzeug die Luft aus den Reifen des Fahrrads abzulassen!

! Das Fahrrad nur innerhalb des Autos transportieren, nachdem die Luft vollständig aus den Reifen abgelassen wurde! Während des Transports dürfen sich keine anderen Gegenstände auf dem Fahrrad befinden.

Dieses Fahrrad kann nicht an Transportsystemen für Autos (Dach-Fahrradträger, hintere Gepäckträgerstangen, innen o.ä.) Befestigt werden.



! Von der Nutzung eines Fahrradträgers wird dringend abgeraten, da dieser die Sicherheitskomponenten des Fahrrads beschädigen könnte. Schäden an diesen Komponenten können zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen, Unfällen und Schäden an Gegenständen führen.



1.g - Bei der ersten Nutzung



Vor dem Gebrauch des Fahrrads aufmerksam den Inhalt des vorliegenden Hefts und die Gebrauchs- und Wartungsanleitung lesen.



Das Fahrrad wird dem Händler vormontiert ausgeliefert. Einige für die Sicherheit wichtige Bauteile sind nicht vollständig montiert, Ihr Händler muss die Endmontage des Rads vornehmen, um es in sicheren Zustand zu versetzen. Gefahr von schweren Stürzen und Unfällen.

Sicherstellen, dass der Händler alle Teile des Abnahme- und Inspektionsformulars (*) vor der Lieferung ausgefüllt hat.

- Das Fahrrad nur in einer für Sie angemessenen Sitzposition nutzen.
- Den Händler nach den Anleitungen zu den technischen Vorrichtungen des Fahrrads fragen.
- Die Stellung und die Höhe des Sattels einstellen (siehe Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

* (Abschnitt „03“ des vorliegenden Hefts)

- Die vollständige Ladung des Akkupacks vornehmen (siehe Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

1.h - Vor jeder Nutzung



Ein nicht sicheres Fahrrad könnte zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen und Unfällen führen.

Vor jeder Fahrt:

- Kontrollieren, ob das Fahrrad korrekt und sicher funktioniert; bedenken Sie auch die Möglichkeit, dass das Fahrrad in einem unbewachten Moment umgefallen oder von Fremden manipuliert worden sein könnte.
- Eine Sichtkontrolle der Fahrradkomponenten ausführen (insbesondere Rahmen und Gabel); werden Mängel festgestellt, sich sofort an den Händler des Vertrauens wenden.



Um zu einem späteren Zeitpunkt etwaige Abweichungen erkennen zu können, könnte es eine wertvolle Hilfe sein, einige Fotos zu schießen.

Folgende Teile kontrollieren:

- Radspeichen.
 - Verschleiß und Exzentrizität der Felgen.
 - Eventuelle Schäden und Fremdkörper an den Reifen.
 - Verschleißzustand des Schnellspanners des Vorderrads.
 - Funktionstüchtigkeit und Verschleißzustand der Zahnräder und Federungen.
 - Funktionstüchtigkeit und Verschleißzustand der Hydraulikbremsen (auf eventuelle Leckagen prüfen).
 - Lichter, Schutzbleche und anderes Zubehör (falls montiert)
 - den Anschluss der Lenkstange und des Sattels;
 - die Befestigungsmuttern der Radnaben; sie müssen korrekt angezogen sein;
 - den Reifendruck;
 - die Wirksamkeit der Vorder- und Hinterradbremsen;
 - den Zustand der Räder. Sie kräftig in Querrichtung schütteln; die Räder dürfen kein Spiel aufweisen, und es darf kein Knirschen oder Quietschen zu hören sein.
- **Auch wenn es nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, empfiehlt sich das Tragen eines zugelassenen Helms.**

- Wenn während der Inspektionen ein oder mehrere Mängel festgestellt wurden, sich sofort an den Händler wenden. Nur unbedeutende Defekte selbst reparieren, wenn in der vorliegenden Anleitung diese entsprechend aufgeführt sind.
- Sich sofort an den Händler wenden, wenn die Reparaturingriffe nicht beschrieben sind, da dies bedeutet, dass sie nicht eigenhändig ausgeführt werden können, oder wenn der vorgenommene Eingriff nicht zum gewünschten Ergebnis geführt hat.
- Das Fahrrad erst wieder nutzen, wenn es erneut sicher ist.



Verletzungsgefahr an Fingern und am Arm, Unfallgefahr. Aufgrund der Kontrollen könnte das Fahrrad unerwartet starten.

Vor jeder Kontrolle sicherstellen, dass der Elektromotor des Fahrrads deaktiviert ist; hierzu den Akkupack entfernen.

Durch Sichtkontrolle feststellen, ob alle Befestigungsschrauben korrekt festgeschraubt sind.

> > >



Alle Fahrradteile einer Sichtkontrolle unterziehen, um festzustellen, ob Schnitte, Brüche, tiefe Einschürfungen und andere mechanische Schäden vorhanden sind.

Sollten bei der Kontrolle Mängel festzustellen sein, sich an den Händler wenden.

2. PFLEGE DES AKKUPACKS



Eine zweckfremde Nutzung der Lithiumbatterien kann Feuer, Explosionen oder chemische Gefahren verursachen.

- Mit dem mitgelieferten Ladegerät ausschließlich die Lithium-Ionen-Akkus laden. Keine Bleibatterien, NiCd-NiMH- oder sonstige Batterien laden.
- Den Akkupack nicht laden, wenn er warm ist. Der Akkupack muss vor dem Laden Umgebungstemperatur aufweisen.
- Das Laden sofort unterbrechen, wenn der Akkupack sich überhitzt; etwas Erwärmung ist normal.
- Den Akkupack nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen. Sollte dieser Fall eintreten, ihn nicht verwenden und vom Händler überprüfen lassen.
- Das Fahrrad nicht unter der Sonne parken: Der Akkupack könnte sich erhitzen und den Schutzmechanismus auslösen.

3. WELCHE EINGRIFFE DER BENUTZER AUTONOM AM FAHRRAD VORNEHMEN DARF



Fehler aufgrund von unsachgemäß ausgeführten Arbeiten können Schäden am Fahrrad verursachen und die Sicherheit beim Betrieb beeinträchtigen. Dies könnte zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen und Unfällen führen.

- Der Benutzer darf nur die in diesem Handbuch beschriebenen Arbeiten ausführen, für die er über geeignetes Werkzeug verfügt.
- Veränderungen der Eigenschaften der einzelnen Komponenten des Fahrrads sind nicht erlaubt.
- Alle anderen Arbeiten, einschließlich der Vorbereitung zur Nutzung, dürfen nur vom Händler oder einem spezialisierten Techniker ausgeführt werden.

4. TIPPS FÜR DIE MONTAGE VON ZUBEHÖR ODER KOMPONENTEN FÜR ÄNDERUNGEN



Das Hinzufügen von Zubehör und Komponenten, die nicht für Ihr Fahrrad zugelassen sind, können bei diesem Schäden verursachen und die Sicherheit beim Betrieb beeinträchtigen. Dies könnte zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen und Unfällen führen.

- Nicht selbst Zubehör oder Ausrüstungen am Fahrrad installieren und nicht versuchen, das Fahrrad zu verändern. Für eventuelle Änderungen immer Zubehör und Komponenten gemeinsam mit einem Fachhändler auswählen. In Bezug auf Zubehör und ihrem zusätzlichen Gewicht immer auf das maximal zulässige Gesamtgewicht für Ihr Fahrrad achten.

5. WER DIESES EPAC-FAHRRAD FAHREN DARF

Der Radfahrer ...

- ... muss mindestens 15 Jahre alt sein.
- ... muss imstande sein, Fahrrad zu fahren, oder wenigstens die Grundkenntnisse zur Nutzung eines Rades besitzen und den notwendigen Gleichgewichtssinn haben, um es fahren und kontrollieren zu können.
- ... muss sicher auf das stehende Fahrrad steigen und absteigen können. Dies gilt vor allem bei der Nutzung von ergonomischen Sätteln, wenn er sitzend mit den Fußspitzen nicht mehr den Boden berührt.
- ... muss eine für das Fahrrad angemessene Körpergröße haben und darf das erlaubte Höchstgewicht nicht überschreiten.
- ... muss körperlich und mental imstande sein, im Straßenverkehr zu fahren, vor allem wenn er auf öffentlichen Straßen und Wegen fahren möchte.

- ... muss über die notwendige Kondition verfügen, um das Fahrrad sicher für mindestens zwei Stunden zu kontrollieren, da dieses mit höheren Geschwindigkeiten über einen längeren Zeitraum fahren kann.



Das Fahrrad ist nicht dafür ausgelegt, körperliche Gebrechen oder fehlende Fitness zu kompensieren.

6. WAS NACH EINEM EVENTUELLEN STURZ ZU TUN IST

- Nach einem Sturz oder Unfall sich sofort an den Händler des Vertrauens wenden, um das Fahrrad vor einer erneuten Nutzung kontrollieren zu lassen.
- Das Fahrrad erst wieder verwenden, nachdem es vom Händler kontrolliert und eventuell repariert wurde.
- Nach einem Sturz müssen alle Fahrradteile (Beispiel: Lenkstange, Lenkstangenanschluss, Tretkurbeln, Pedale usw.), die hart aufgeschlagen sind, kontrolliert und ggf. ausgetauscht werden.



Eventuell beschädigte und nicht ausgetauschte Komponenten können zu gefährlichen Fahrsituationen, Stürzen, Unfällen und Schäden an Gegenständen führen.

>>>>



Infolge eines Sturzes können Kurzschlüsse im Akkupack auftreten, und dieser könnte Feuer fangen.

- Nach einem Sturz oder Unfall das Fahrrad für eine Stunde im Freien stehen lassen, und zwar mit ausreichend Abstand zu eventuell entflammenden Materialien.
- Kurz und vorsichtig mit einem Finger den Akkupack berühren. Wenn Sie eine ungewöhnliche Entwicklung von Hitze feststellen, lassen Sie Ihr Fahrrad weiterhin im Freien stehen.

Auf keinen Fall weiter benutzen. Sobald sich der Akkupack abgekühlt hat, das Fahrrad für die notwendigen Kontrollen zum Händler transportieren.



Bei Flammen oder Aufsteigen von Rauch aus dem Akkupack das Fahrrad sofort anhalten.

Geeignete Löschmittel verwenden. Trockene chemische Stoffe, Kohlendioxid und eine große Menge Wasser sind wirksam. Wenn Sie nichts davon haben, warten, bis das Feuer erlischt und alle Fahrradteile abgekühlt sind.

Dann transportieren Sie sofort das Fahrrad zu einem Fachhändler.

Bei Gefahr, dass das Feuer sich auf naheliegende Gegenstände ausbreitet, sofort die Feuerwehr benachrichtigen.

- Das Fahrrad erst nach einer Kontrolle und eventueller ausgeführter Reparatur in einer Fachwerkstatt wieder verwenden.

7. ABNEHMEN DER VERPACKUNG

Das Fahrrad wird verpackt verschickt und mit Luftpolsterfolie geschützt, um die mechanische und ästhetische Unversehrtheit zu gewährleisten. Vorsichtig die Verpackung entfernen und wie von den lokalen Bestimmungen vorgeschrieben entsorgen.



Die Verpackungselemente (Plastiksäckchen, Polystyrolschaum, Bänder usw.) dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

8. OPTIONALES ZUBEHÖR

Optionales Zubehör ist beim Händler erhältlich, vor allem, um das Fahrrad mit den notwendigen Komponenten für das Fahren auf öffentlichen Straßen auszustatten.

Bei Zweifeln oder Fragen den Händler kontaktieren.

9. GARANTIEBEDINGUNGEN

Mit dem Kauf des elektromotorisch unterstützten Rads hat der Benutzer ein Produkt von hoher Qualität erworben, das in Italien entworfen und produziert wurde. Aus diesem Grund bietet Fantic Motor überdurchschnittliche Garantiebedingungen.

9.a - Voraussetzungen für die Garantieforderung

Fantic Motor gewährleistet für das elektromotorisch unterstützte Rad eine Garantie gegen Fabrikationsmängel oder fehlerhafte Komponenten für folgende Zeiträume (beginnend ab Kaufdatum).

- 2 Jahre Garantie auf:
 - Mängel oder Brüche des Rahmens;
 - Störung und/oder Bruch der Fahrradkomponenten (Lenkstange, Bremshebel, Felgen, Pedale usw.);
 - Elektromotor;
 - Display;
- 2 Jahre Garantie auf den Akkupack (60% der Nennkapazität).

Die gesetzliche Garantiezeit von 2 Jahren wird auf alle Fahrradkomponenten angewandt (mit Ausnahme der Verschleißteile - siehe Absatz "9.b" - Abschnitt "01").

Die Fahrradkomponenten, die dem Verschleiß unterliegen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Während der Garantiezeit werden die mangelhaften Komponenten kostenlos ausgetauscht oder repariert.

Die Garantiearbeiten müssen von einem Vertragshändler ausgeführt werden, nachdem er die Genehmigung vonseiten Fantic Motor erhalten hat.

Die Garantien und entsprechenden Bedingungen können an eventuelle nachfolgende Käufer des Fahrrads übertragen werden, wobei die Garantiedauer ab dem ersten Kaufdatum unverändert bleibt. Für die Gültigkeit der Garantiezeit muss der neue Käufer im Besitz des Kaufbelegs sein (Rechnung oder Quittung mit dem Kaufdatum und den Kenndaten des Fahrrads). Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum oder spätestens nach 6 Monaten, nachdem das Fahrrad vom Werk verschickt wurde.

Die Garantie deckt keine eventuellen Fehlfunktionen der Komponenten, die durch die normale Nutzung des Rades und Verschleiß verursacht werden (Beispiel: Reifen, Schlauch, Kette, Bremsscheiben usw.).

Es unterliegt der Verantwortung des Fahrradbesitzers, es sorgfältig zu erhalten und zu nutzen und sicherzustellen, dass alle empfohlenen Wartungseingriffe ausgeführt werden.

9.b - Von der Garantie ausgeschlossen

Die Garantie kommt nicht zur Anwendung, wenn das Fahrrad folgendermaßen genutzt wird:

- für Rennen oder sportliche Wettkämpfe;
- zu kommerziellen Zwecken (z.B. Vermietung).

Die Garantie wird annulliert, wenn das Fahrrad nicht konform oder abweichend von den Vorgaben genutzt wird (siehe Tabelle „A“ im Absatz „1.a“ der Gebrauchs- und Wartungsanleitung); insbesondere verfällt die Garantie bei:

- unzureichender oder falscher Wartung;
- nicht bei einem Vertragshändler ausgeführten Reparaturen;
- fehlender oder nicht korrekter Reparatur der verschlissenen oder beschädigten Komponenten;
- Störungen und/oder Brüchen, die durch übermäßige oder falsche Nutzung verursacht werden;
- Veränderung der elektrischen Bauteile.

Die Garantie ist nur gültig, wenn Originalteile verwendet werden, einschließlich derer, die ausgetauscht wurden.

Im Allgemeinen ausgeschlossen von Garantieansprüchen sind Verschleißteile sowie die von Händlern ausgeführten Eingriffe.

- Fantic Motor behält sich das Recht vor, andere Komponenten als die beschädigten zu liefern und/oder zu installieren, die aber die gleichen qualitativen und funktionellen Eigenschaften aufweisen.
- Die Inanspruchnahme der Garantieleistung führt nicht dazu, dass die Garantiezeit über die festgelegte Dauer hinaus verlängert wird (siehe Absatz „9.a“ - Abschnitt „01“).

ÍNDICE GENERAL

Sección 00 - Introducción

- 1. INTRODUCCIÓNES_ii
- 2. SIGNIFICADO DE "EPAC" -
Bicicleta Eléctrica con Pedaleada Asistida
.....ES_0-1
- 3. DESCRIPCIÓN SÍMBOLOS.....ES_0-2
- 4. NOTA PARA PROGENITORES Y
TUTORES LEGALES.....ES_0-2
- 5. DECLARACIÓN RAEEES_0-2

Sección 01 - Advertencias y seguridades

- 1. INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD
.....ES_1-1
 - 1.a - Uso correcto ES_1-1
 - 1.b - Uso incorrecto ES_1-2
 - 1.c - Sugerencias generales..... ES_1-2
 - 1.d - Normas de Ley ES_1-4
 - 1.e - Peligros residuales ES_1-5
 - 1.f - Cómo transportar la bicicleta ES_1-7
 - 1.g - Primer uso..... ES_1-8
 - 1.h - Antes de cada uso..... ES_1-8
- 2. CUIDADO DEL PAQUETE DE BATERÍAS ..ES_1-10
- 3. QUÉ INTERVENCIONES PUEDE HACER EL
OPERADOR EN LA BICICLETA DE MANERA
AUTÓNOMA.....ES_1-10
- 4. INDICACIONES PARA EL MONTAJE DE
ACCESORIOS O COMPONENTES PARA
MODIFICACIONES.....ES_1-10

- 5. QUIÉN PUEDE CONducIR LA
BICICLETA EPAC.....ES_1-11
- 6. QUÉ HACER DESPUÉS DE UNA
CAÍDAES_1-11
- 7. EXTRACCIÓN DEL EMBALAJE.....ES_1-12
- 8. ACCESORIOS OPCIONALESES_1-12
- 9. CONDICIONES DE LA GARANTÍA....ES_1-13
 - 9.a - Pre-requisitos para solicitar
la garantía ES_1-13
 - 9.b - Exclusión de la garantía..... ES_1-14

Sección 02 - Inspecciones periódicas

- MÓDULOS PARA LAS INSPECCIONES
PERIÓDICAS2-1

Sección 03 - Documentos de entrega

- 1. DATOS DEL REVENDEDOR.....3-4
- 2. DATOS DEL CLIENTE3-5

La empresa se reserva el derecho exclusivo de realizar modificaciones desde el punto de vista estético, funcional y comercial de los modelos de bicicleta si lo considerará útil para mejorar el producto, y sin obligación alguna de previo aviso.

1. INTRODUCCIÓN

Estimado Cliente,

Gracias por haber comprado nuestro producto.

Nuestra bicicleta eléctrica es una concentración de novedades, diseño y comodidad, y ha sido completamente diseñada y fabricada en Italia.

Gracias al concepto innovador de pedaleada asistida, usted podrá modificar la forma de hacer ciclismo y será capaz de descubrir un mundo nuevo; la pedaleada asistida dona comodidad a la conducción de la bicicleta sin menospreciar el sano gusto del ciclismo.

Esta bicicleta ha sido fabricada con materiales y componentes de elevada calidad y en el pleno respeto de todas las normas vigentes.

Antes de utilizar la bicicleta nueva, recomendamos leer detenidamente la información que se describe en este folleto y en el manual de uso y mantenimiento (a continuación llamado también como "Manual").



Conserve este folleto conjuntamente con el manual de uso y mantenimiento para futuras consultas.

2. SIGNIFICADO DE "EPAC" Bicicleta Eléctrica con Pedaleada Asistida

La sigla EPAC se deriva de las iniciales de **E**lectrical **P**ower **A**ssisted **C**ycle, cuyo significado en inglés es lo que comunmente llamamos en español Bicicleta Eléctrica con Pedaleada Asistida.

Nuestra bicicleta eléctrica EPAC satisface los requisitos de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE y de la norma armonizada (Gazeta Oficial de la Unión Europea del 19/03/2019) EN15194:2017.

Las características principales de una bicicleta EPAC son las siguientes:

- **Motor auxiliar eléctrico con potencia nominal continua máxima de 0,25kW.**
- **Interrupción de la asistencia propulsiva eléctrica cuando el ciclista deja de pedalear.**
- **Reducción progresiva de la asistencia del motor con el aumento de la velocidad y la anulación total cuando supera la velocidad máxima de 25km/h.**



El cumplimiento de las Directivas y de los requisitos sustanciales permiten que usted use la bicicleta en el pleno respeto de las reglamentaciones válidas para las bicicletas tradicionales (no eléctricas), permitiendo el uso de las mismas en las ciclovías, sin la obligación del uso del casco, del seguro de circulación y de la chapa.



Las intervenciones que modifiquen la modalidad de funcionamiento de su bicicleta EPAC son sujetas a sanciones legales.



Para poder utilizar en la vía su bicicleta EPAC, es necesario que un operador cualificado instale todos los dispositivos opcionales que requieren las normas de circulación y seguridad vial (iluminación delantera y posterior, indicador acústico, etc.).



En algunos países podría ser necesario comprobar que las características de la bicicleta correspondan a las normas locales. Compruebe dichos requisitos antes de utilizar la bicicleta.

3. DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el manual se describen los símbolos que tienen la finalidad de destacar algunos puntos de particular importancia. A continuación, el significado de dichos símbolos:

Peligro:



Este símbolo indica un peligro potencial de caída con consiguiente posibilidad de lesiones y daños personales (del ciclista o de terceras personas).

Atención:



Este símbolo indica que el comportamiento incorrecto puede provocar posibles daños a las cosas o al ambiente.

Nota:



Este símbolo resalta informaciones importantes que ayudan a obtener el máximo aprovechamiento de su bicicleta

Respete el par de apriete que se indica:



Ante la presencia de este símbolo es necesario respetar el par de apriete correcto para garantizar la seguridad durante el uso de la bicicleta. Es posible realizar lo anterior solo con el uso de una llave dinamométrica. Si no posee esta herramienta, recomendamos encargar la intervención a personal cualificado. Los componentes instalados con un par de apriete incorrecto pueden romperse o desengancharse causando graves caídas. El par de apriete correcto aparece indicado en las últimas páginas de este manual.

4. NOTA PARA PROGENITORES Y TUTORES LEGALES

Un progenitor o un tutor legal es el responsable de las acciones y de la seguridad del propio hijo, así como del estado de la seguridad de la bicicleta y de la adaptación de la misma a las dimensiones del ciclista.

Esta bicicleta NO es adapta para niños, sin embargo si se decide que el niño/adolescente tenga la capacidad para usarla, es necesario

comprobar que el mismo haya aprendido a usar la bicicleta EPAC de forma segura y responsable. La mejor manera para comprobar lo anterior es permitir el uso de la misma en el ambiente para el cual ha sido diseñada.

5. DECLARACIÓN RAE



Directiva 2012/19/UE

La marca que aparece en el producto y en los documentos indica que cuando el producto finalice su vida útil no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud debido a una incorrecta eliminación de los desechos, recomendamos que el usuario separe el producto de los restantes desechos y lo recicle de manera responsable para favorecer la re-utilización sostenible de los recursos materiales.

A los usuarios domésticos le recomendamos contactar el vendedor donde han comprado el producto o la oficina local predispuesta para las informaciones relacionadas con la recogida diferenciada de desechos y con el reciclaje de este tipo de producto.

A los usuarios empresariales le recomendamos contactar el proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse junto a otros desechos comerciales.

1. INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

- Este manual contiene todas las advertencias necesarias para un uso seguro de la Bicicleta EPAC.
- El conocimiento y cumplimiento de las advertencias previene el riesgo de accidentes personales y de terceras personas, animales y cosas. Permite el uso de la bicicleta en el pleno respeto del medio ambiente.
- Conserve cuidadosamente el presente folleto para futuras consultas; si la bicicleta EPAC pasa a otro propietario, es necesario entregarle el también el manual de uso y mantenimiento.
- La documentación (el presente folleto, el manual de uso y mantenimiento, la declaración CE de conformidad, garantía, etc.) es parte integrante de la bicicleta y debe conservarse durante todo el período de vida útil de la misma. En caso de venta o cesión de la bicicleta, entregue la documentación al nuevo usuario.
- Si el presente folleto se pierde o se daña, solicite una copia nueva al revendedor.
- Cuando retire la bicicleta, compruebe que el revendedor haya compilado correctamente el certificado de entrega (*).

* (sección "03" del presente folleto)

Compruebe que se le hayan entregado todos los documentados presentes en el certificado de entrega.

Diríjase al revendedor si notara omisiones o imprecisiones.

Use la bicicleta solo después de haber leído detenidamente toda la documentación.

- **Fantic Motor se reserva el derecho de aportar, en cualquier momento y sin previo aviso, las modificaciones que considere necesarias, debido a exigencias técnicas y comerciales, sin la obligación de comunicación retroactiva.**

1. a - Uso correcto

- **La bicicleta, objeto del presente manual, es adecuada tanto para el uso todo terreno y/o para uso vial en conformidad con lo que aparece en la tabla "A" del apartado "1.a" del manual para el uso y el mantenimiento.**
- **Usar la bicicleta para fines diferentes de los que han sido previstos puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.**

- **SIEMPRE use la bicicleta siguiendo las indicaciones del manual de uso y mantenimiento, y de la documentación integradora.**

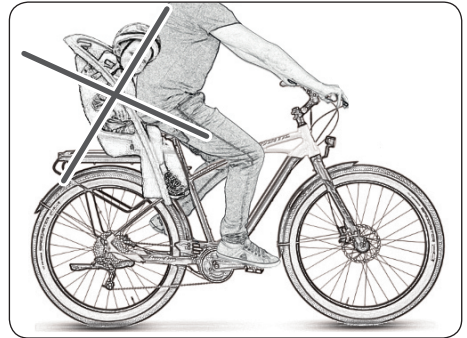
1.b - Uso incorrecto

- Tal y como descrito anteriormente, para utilizar la bicicleta en vías públicas es necesario instalar todos los dispositivos previstos por las normas vigentes en el país de uso.
- Modificaciones que alteren la geometría de la bicicleta (por ej.: offset diferente, desplazamiento diferente, soporte de sillín más largo, etc.)
- La instalación de accesorios y componentes que no estén homologados para la bicicleta puede provocar daños a la misma y comprometer la seguridad de su funcionamiento. Esto puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.
- Nunca instale equipamientos en la bicicleta ni trate de modificarla por sí mismo; diríjase a personal cualificado.
- Los eventuales errores cometidos debido a intervenciones incorrectas pueden causar daños a la bicicleta y comprometer el funcionamiento y la seguridad. Esto puede originar situaciones de conducción peligrosa, caídas y accidentes.

- El usuario puede realizar solo las operaciones que se describen en el manual de uso y mantenimiento.



El soporte paquete de baterías o el porta paquetes (si se encuentra presente) no son adecuados para transportar personas o asientos para niños.



Es posible transportar niños exclusivamente en asientos específicos. Los asientos deben instalarse solo en los soportes adecuados y específicos. Diríjase al revendedor. Ajuste y fije bien los niños tal y como lo indica la documentación del asiento.

1.c - Sugerencias generales

- Use la bicicleta solo si es capaz de controlar con seguridad la conducción y el frenado a elevada velocidad.
- No obstante no sea legalmente obligatorio, use el casco cuando conduzca la bicicleta.
- Conduzca con cautela y prudencia.

- Pedalee de manera tal que pueda frenar sin dificultades en caso de necesidad.
- No conduzca bajo los efectos del alcohol.
- Conduzca de manera tal que pueda tener el control completo de la bicicleta y no se halle en dificultad ante situaciones de peligro imprevistas.
- Sobre suelo mojado la eficacia de los frenos podría reducirse y la distancia de frenado aumenta.
- Cuando se conduce una bicicleta se recomienda el uso de indumentos adecuados que no limiten la conducción y no obstaculicen la visual.
- Use exclusivamente pantalones estrechos. Los indumentos ancho podrían permanecer enganchados en la bicicleta y causar graves caídas.
- En la oscuridad y en condiciones de mala visibilidad, use indumentos reflectantes y encienda las luces (si están presentes).
- Algunos indumentos de vestir y/o el uso de una mochila podrían limitar los movimientos de quien conduce la bicicleta.
- Recomendamos no usar tacones altos.



Peligro de caídas y accidentes debido a un arranque inesperado de la bicicleta.

- Si se apoya el pie sobre el pedal, el motor eléctrico se enciende con un mínimo movimiento de las ruedas. Por lo tanto, existe el peligro de un arranque indeseado.
- Apoye el pie sobre el pedal solo cuando desee encender la bicicleta.
- Accione ambos frenos y libérelos solo cuando desee efectivamente partir.



Peligro de caídas y accidentes debido a una "cola" de movimiento inesperada.

- Conduzca con cuidado, respete los intervalos de mantenimiento y diríjase inmediatamente al revendedor en caso de defectos.
- La seguridad del conductor depende, entre muchas cosas, de la velocidad y de las condiciones de conducción. Mientras más rápida y veloz sea la conducción menos favorable son las condiciones, y mayor es el riesgo. Tenga en consideración que las calles pueden estar dañadas y presentar obstáculos, esquinas, bordillos, ondulaciones y similares. En ese tipo de zonas, proceda con velocidad sostenida y con atención.
- Los grupos de rueda en movimiento pueden causar lesiones a las manos y a otras partes del cuerpo.

Tenga las manos y las restantes partes del cuerpo lejos de los grupos de rueda en movimiento.

Compruebe que las manos y las restantes partes del cuerpo de otras personas (niños o adultos) no puedan entrar en contacto con los grupos de rueda en movimiento.

- **Durante el movimiento, en lo específico en las salidas largas y en caso de frenados frecuentes, los discos de freno podrían sobrecalentarse y provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.**

No toque los discos de frenado apenas la bicicleta se detenga, deje que se enfríen por unos 5 minutos para poderlos tocar. No los enfríe echándole agua u otros líquidos; los discos podrían dañarse.



La carga empeora el comportamiento de la bicicleta durante el desplazamiento, y aumenta la distancia de frenado.

Si la bicicleta se sobrecarga, algunas de sus piezas podrían inclusive romperse o dañarse. Esto puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. No supere la carga máxima admitida (120 kg).

1.d - Normas de ley

- **El presente manual suministra indicaciones e instrucciones adicionales sobre el uso de la bicicleta, pero no sustituyen las NORMAS, PRESCRIPCIONES, DECRETOS O LEYES de carácter general o específico vigentes en el lugar de uso de la misma.**
- **Cada usuario tiene que respetar las leyes de circulación vial del propio país. En Italia y en Alemania, por ejemplo, para conducir la bicicleta EPAC no es necesario tener un permiso de las autoridades, ni la licencia de conducción. Es posible circular con la bicicleta EPAC por las calles públicas con los equipamientos adicionales que prescribe la ley del país de uso (si no se encuentran presentes en la bicicleta). Tanto en Italia como en Alemania estos requisitos aparecen en las normas para la circulación vial de los vehículos.**

IMPORTANTE: Si la bicicleta (*) no es adecuada para el uso vial, ya que no presenta los equipamientos que imponen las normativas, es necesario configurarla en conformidad con las normas. Para la implementación de los equipamientos diríjase al revendedor de confianza, será un placer poder ayudarles.

* (véase tabla "A" del apartado "1.a" del manual de uso y mantenimiento)

- En Italia las normativas relacionadas con el uso de la bicicleta con pedaleada asistida no impone límites de edad, sin embargo quien la conduce debe
 - ... Ser capaz de conducir la bicicleta, es decir, debe poseer los conocimientos básicos para el uso de una bicicleta y posea el equilibrio necesario para conducir y controlar una bicicleta EPA;
 - ... En posición detenida, ser capaz de subir y bajar de la bicicleta son seguridad, sobre todo si se trata de sillines ergonómicos si el conductor, en posición de sentado, no toca el suelo con los pies;
 - ... Presentar una talla física adecuada para las características de la bicicleta y no supere la carga máxima admitida:
- La bicicleta permite adquirir una velocidad elevada por largos períodos de tiempo. El conductor debe comprobar de poseer la resistencia necesaria para controlar con seguridad la bicicleta por los menos por dos horas.
- La bicicleta no permite compensar enfermedades o una ausencia de forma física.

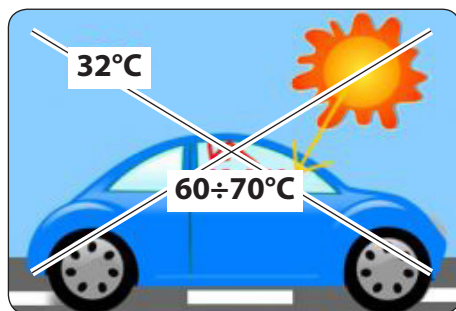
1.e - Peligros residuales

- Peligro de incendio

Golpes fuertes debido a un uso indebido de la bicicleta, el almacenamiento en ambientes calientes (por ej. Compartimento del auto en presencia de radiaciones solares fuertes), así como las caídas con la misma, pueden causar corto circuitos internos en el paquete de baterías y provocar un incendio.



En el caso de exposiciones a radiaciones solares fuertes, el compartimento de un vehículo puede sobrecalentarse. Temperaturas elevadas pueden causar cortocircuitos en el paquete de baterías provocando un incendio.



Además, es absolutamente obligatorio sacar el aire completamente de los neumáticos de la bicicleta cuando se transporta en el interior de un vehículo. Parquear el vehículo solo a la sombra y comprobar que la temperatura ambiente sea inferior a 50°C.

- Use la bicicleta para los fines previsto (véase apartado "1.a" del manual de uso y mantenimiento).
- Conserve la bicicleta exclusivamente en ambientes que presenten una temperatura entre los -10°C e $+50^{\circ}\text{C}$.
- Mantenga la bicicleta lejos de fuentes de calor como caloríferos, radiadores, estufas, etc.
- Ante la presencia de llamas o humo en el paquete de baterías, detenga inmediatamente la bicicleta y apague el incendio con un extintor, si lo tiene a disposición.

Si se presenta el riesgo de propagación del incendio hacia los objetos cercanos, avise inmediatamente al Cuerpo de Bomberos.

- Peligros eléctricos

El uso de cargadores de baterías y de cables eléctricos dañados, defectuosos o que no sean conformes con las reglamentaciones podría generar descargas eléctricas potencialmente letales.

- Use exclusivamente el cargador de baterías en suministro.
- No desmonte el paquete de batería y el cargador de batería.
- Mantenga la bicicleta y el cargador de baterías lejos del alcance de niños y animales.

- Evite que el cargador de baterías entre en contacto con el agua o con otros líquidos.
- No deje el paquetes de baterías y el cargador bajo el sol o cerca de fuentes de calor (ej. Estufas, caloríferos, etc.).
- Nunca use el cargador de baterías o las baterías si se presentan con algún tipo de daño.
- Nunca utilice el cargador de baterías si el aislamiento de los cables, o una o más conexiones del enchufe están dañados. En este caso, agarre el enchufe en correspondencia de un punto aislado.

- Peligros generales

- No acerque las manos, los pies u otras partes del cuerpos a los órganos en movimiento de la bicicleta (ruedas, cadena, engranajes). Peligro de heridas.
- Compruebe que los niños que se encuentran montados en la bicicleta en las eventuales sillitas no toquen los grupos de ruedas en movimiento.
- En caso de lluvia, nieve o vías resbalosas, reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad de los restantes vehículos.
- Evite los charcos de agua. Si el agua entre en el motor podría causar corto circuitos o provocar daños irreparables.
- No deje la bicicleta en el vehículo bajo el sol.

! Después de una larga bajada, los discos de freno podrían estar muy calientes.

No toque los discos de frenos apenas tras la bajada.

Antes de tocarlos, déjelos enfriar por unos 5 minutos.

Para controlar la temperatura es suficiente tocar con un dedo y por un breve instante los discos de freno. Si están muy calientes, espere algunos minutos y repita la operación hasta que los mismos se hayan enfriado.

1.f - Cómo transportar la bicicleta

- Para transportar la bicicleta (por ej. En un automóvil), podría ser necesario desmontar la rueda delantera y/o la trasera. Para estas informaciones consulte el manual de uso y mantenimiento.

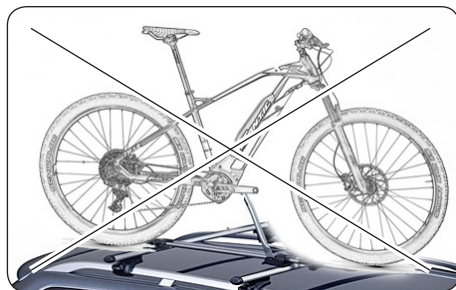
! ¡Es absolutamente obligatorio sacarle todo el aire a los neumáticos de la bicicleta para el transporte en automóvil o en cualquier otro vehículo!

! ¡Transporte la bicicleta solo en el interior del automóvil tras haber sacado completamente el aire de los neumáticos!
Durante el transporte no apoye otros objetos sobre la bicicleta.

La bicicleta no puede fijarse a sistemas de transporte para automóviles (porta bicicletas de techo, barras portaequipajes posterior, interna o similares).



! Queda completamente prohibido el uso de porta bicicletas ya que puede causar daños a los componentes de seguridad de la bicicleta EPAC. La avería de dichos componentes puede provocar situaciones de peligro, caídas, accidentes y daños a cosas.



1.g - Primer uso



Antes de utilizar la bicicleta lea detenidamente los datos presentes en este folleto y en el manual de uso y mantenimiento.



La bicicleta se le entrega al revendedor pre-ensamblada. Algunos componentes importantes para la seguridad no vienen completamente instalados, el revendedor debe realizar la instalación final de la bicicleta garantizando su seguridad. Peligro de graves caídas y accidentes.

Compruebe que el revendedor haya compilado completamente el módulo de ensayo e inspección (*) antes de la entrega.

- Use la bicicleta solo en una posición de sentado que sea adecuada para usted.
- Solicite al revendedor las instrucciones para los dispositivos técnicos de la bicicleta.
- Regule la posición y la altura del sillín (véase manual de uso y mantenimiento).

* (sección "03" del presente folleto)

- Cargue completamente el paquete de baterías (véase manual de uso y mantenimiento).

1.h - Antes de cada uso



Una bicicleta no segura puede provocar situaciones de peligro, caídas y accidentes.

Antes de cada salida:

- controle que la bicicleta funcione correctamente y sea segura; tome en cuenta la posibilidad de que al bicicleta, durante el periodo de almacenamiento, pudo haberse caído al suelo o haber sido manipulada por personas extrañas,
- realice un control visual de los componentes de la bicicleta (en particular del chasis y de las horquillas); si detecta defectos diríjase inmediatamente al revendedor.



Hacer algunas fotos podría ser útil para reconocer con mayor facilidad posibles anomalías en un segundo momento.

Controle las siguientes piezas:

- Radios de las ruedas.
 - Desgaste y estado concéntrico de los aros.
 - Posibles daños y cuerpos extraños en los neumáticos.
 - Estado de desgaste del dispositivo de desenganche rápido de la rueda delantera.
 - Funcionalidad y estado de desgaste de los engranajes y de las suspensiones.
 - Funcionalidad y estado de desgaste de los frenos hidráulicos (comprobación de posibles pérdidas).
 - Luces, guardafango y otros accesorios (si están instalados).
 - Enganche del manubrio y del sillín,
 - Las tuercas de fijación del buje de las ruedas; deben estar correctamente fijados (apriete),
 - la presión de los neumáticos,
 - la eficacia de los frenos delanteros y traseros,
 - el estado de los grupos de rueda. Sacuda con fuerza de manera transversal; los grupos rueda no deben presentar juego y no debe presentar chirridos o crujidos.
- Aunque no sea legalmente obligatorio, recomendamos usar siempre un casco homologado.

- Si durante las inspecciones detectara uno o más defectos, diríjase inmediatamente al revendedor.

Los defectos que puede reparar el usuario aparecen descritos en el presente manual, así como el procedimiento necesario para dicha reparación.

- Diríjase inmediatamente al revendedor si el procedimiento para la reparación no aparece descrito, o si el procedimiento realizado no ha producido el resultado esperado. En el caso donde no se describa el procedimiento se refiere a que ese tipo de anomalía no puede repararse en autonomía.
- Vuelva a utilizar la bicicleta cuando la misma sea nuevamente segura.




Peligro de lesiones en los dedos y en los brazos, peligro de accidente. Debido a las operaciones de control la bicicleta podría arrancar inadvertidamente.

Antes de realizar cualquier tipo de control, compruebe que el motor eléctrico de la bicicleta esté desactivado, extrayendo el paquete de baterías del alojamiento.

Controle visualmente que todos los tornillos de fijación estén correctamente apretados.

> > >

 Controle visualmente que ninguna de las piezas de la bicicleta presente defectos, roturas, rajaduras profundas y otros daños mecánicos.

Si la inspección detecta defectos, diríjase al revendedor.

2. CUIDADO DEL PAQUETE DE BATERÍAS



Un uso incorrecto de baterías al litio puede provocar incendios, explosiones o peligro químico.

- Con el cargador de baterías en suministro recargue solo las baterías de iones de litio. No recargue baterías de plomo, NiCd-NiMh o pilas.
- No recargue el paquete de baterías si está caliente. Antes de recargar el paquete de baterías éste último debe estar frío, a temperatura ambiente.
- Interrumpa inmediatamente el proceso de recarga si el paquete de baterías se sobrecalienta; un calentamiento mínimo es normal.
- Evite que el paquete de baterías entre en contacto con el agua o con otros líquidos. Si esto sucediera deje de usarlo y llévelo a controlar al revendedor.
- No parquee la bicicleta bajo el sol: el paquete de baterías podría calentarse y activar el sistema de protección.

3. QUÉ INTERVENCIONES PUEDE REALIZAR EL USUARIO DE LA BICICLETA DE MANERA AUTÓNOMA



Los errores cometidos debido a intervenciones incorrectas pueden causar daños a la bicicleta y comprometer el funcionamiento y la seguridad. Esto puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

- El operador debe realizar solamente las operaciones que se describen en el manual y para las cuales dispone de las herramientas correctas.
- Queda prohibido modificar las características de los componentes de la bicicleta
- Las restantes operaciones, incluyendo la preparación para el uso, pueden ser realizadas por el revendedor o por un técnico especializado.

4. INDICACIONES PARA EL MONTAJE DE ACCESORIOS O COMPONENTES PARA MODIFICACIONES



La instalación de accesorios y componentes que no estén homologados para la bicicleta puede provocar daños a la misma y comprometer la seguridad de su funcionamiento. Esto puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

- No coloque accesorios o herramientas en la bicicleta sin consultar con el revendedor, y no trate de modificarla. Para las modificaciones, elija siempre accesorio y componentes junto a un revendedor especializado. Con relación a los accesorios y al peso suplementario que los mismos implican, tenga presente además el peso máximo que su bicicleta admite.

5. QUIÉN PUEDE CONDUCIR LA BICICLETA EPAC

El conductor de la bicicleta ...

- ... Debe tener por lo menos 15 años.
- ... Debe ser capaz de conducir la bicicleta, es decir, debe poseer los conocimientos básicos para el uso de una bicicleta y poseer el equilibrio necesario para conducir y controlar la misma.
- ... En posición detenida, debe ser capaz de subirse y bajarse con seguridad. Esto vale en particular para los sillines ergonómicos, si el conductor desde la posición de sentado no toca el suelo con los pies.
- ... Debe tener una talla física adecuada para la bicicleta y no debe superar la carga máxima admitida.
- ... Debe tener la capacidad mental y física para circular en el tráfico vial, sobre todo si el conductor desea conducir la bicicletas en vías públicas.

- ... Debe tener la resistencia necesaria para controlar con seguridad la bicicleta por lo menos dos horas ya que la misma permite adquirir una elevada velocidad por largos períodos de tiempo.



La bicicleta no permite compensar enfermedades o una ausencia de forma física.

6. QUÉ HACER DESPUÉS DE UNA CAÍDA

- Tras una caída o un accidente, y antes de utilizar la bicicleta, diríjase inmediatamente a su revendedor para que realice un control de la misma.
- Vuelva a utilizar la bicicleta solo después de que haya sido correctamente controlada y eventualmente reparada por el revendedor.
- Después de una caída, en general, todas las piezas de la bicicleta (por ej.: el manubrio, enganche del manubrio, bielas, pedales, etc.) que han chocado contra una superficie dura, deben controlarse y de ser necesario deben sustituirse.



Si los eventuales componentes dañados no se sustituyen pueden provocar situaciones de peligro, caídas, accidentes y daños a cosas.

>>>>



Debido a la caída es posible que se comprueben corto circuitos en el interior del paquete de baterías y este último podría incendiarse.

- Después de una caída o un accidente deje la bicicleta al aire libre por una hora, lejos de posibles materiales inflamables.
- Con un dedo toque ligeramente y con cuidado el paquete de baterías. Si percibiera un calor extraño, deje la bicicleta en el lugar donde se encuentra.

Por ninguna razón continúe a utilizarla. Apenas el paquete se enfría, traslade la bicicleta hacia el revendedor para los controles necesarios.



Ante la presencia de llamas o humo en el paquete de baterías, detenga inmediatamente la bicicleta.

Use medios de extinción adecuados. Son eficaces las sustancias químicas secas, el anhídrido carbónico y una elevada cantidad de agua. Si no tiene nada de lo arriba espere a que el incendio se extinga y que todas las piezas de la bicicleta se hayan enfriado.

A continuación, traslade la bicicleta hacia el revendedor especializado.

Si se presenta el riesgo de propagación del incendio hacia los objetos cercanos, avise inmediatamente al Cuerpo de Bomberos.

- Utilice nuevamente la bicicleta solo después del control y de una eventual reparación en un taller especializado.

7. EXTRACCIÓN DEL EMBALAJE

La bicicleta se envía envuelta en una protección de plástico de burbuja para preservar la integridad mecánica y estética.

Quite con atención el embalaje y elimínelo siguiendo las indicaciones de las normas locales vigentes.



Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas, etc.) deben estar fuera del alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro.

8. ACCESORIOS OPCIONALES

Los accesorios opcionales se encuentran disponibles en la sede del revendedor, sobre todo para equipar la bicicleta con los componentes necesarios para la circulación sobre la vía pública. Contacte el revendedor para cualquier duda o aclaración.

9. CONDICIONES DE GARANTÍA

Comprando la bicicleta con pedaleada asistida, el usuario obtiene un producto de elevada calidad diseñado, fabricado y montado en Italia. Por esta razón Fantic Motor ofrece condiciones de garantía que van más allá de lo común.

9.a - Pre-requisitos para solicitar la garantía

Fantic Motor garantiza la bicicleta con pedaleada asistida para casos de defectos de fabricación o mal funcionamiento de los componentes por un período de tiempo que describimos a continuación (a partir de la fecha de compra).

- 2 años de garantía para:
 - defectos o rotura del chasis;
 - mal funcionamiento y/o rotura de los componentes de la bicicleta (manubrio, palancas de freno, aros, pedales, etc.);
 - motor eléctrico;
 - pantalla;
 - 2 años de garantía para el paquete de batería (60% de la capacidad nominal).

La duración de la garantía legal de 2 años se aplica para todos los componentes de la bicicleta (con excepción de aquellos sujetos a desgaste - véase apartado "9.b" - Sección "01").

Los componentes de la bicicleta sujetos a desgaste quedan excluidos de la garantía.

Durante el período de garantía los componentes defectuosos serán sustituidos o reparados gratis.

Las intervenciones durante el período de garantía debe realizarlas un revendedor autorizado tras la aprobación de Fantic Motor.

La garantía y las respectivas condiciones pueden transferirse a posibles sucesivos compradores de la bicicleta, siempre que como fecha de activación de la misma se considere la fecha de la primera compra.

Para validar el período de garantía el nuevo comprador debe poseer una constancia de la compra (factura o recibo que muestra la fecha de compra y los datos de identificación de la bicicleta).

El período de garantía inicia con la fecha de compra, o al máximo 6 meses después de que la bicicleta haya sido enviada por la fábrica.

La garantía no cubre posibles mal funcionamiento de los componentes causados por el uso normal de la bicicleta y por el desgaste (por. Ej.: neumáticos, cámara de aire, cadena, discos de freno, etc.).

Es responsabilidad del dueño del bicicleta conservarla y utilizarla con cuidado y asegurarse de que se realicen todas las intervenciones de mantenimiento recomendadas.

9.b - Exclusión de la garantía

La garantía no tiene validez si la bicicleta se usa:

- en carreras o competencias deportivas;
- para uso comercial (ej.: alquiler).

La garantía se anula cuando la bicicleta se usa de forma incorrecta o para un uso diferente del previsto (véase tabla "A" en el apartado "1.a" del manual de uso y mantenimiento); en particular la garantía decae debido a:

- mantenimiento incorrecto o insuficiente;
- reparaciones realizadas no por el revendedor autorizado;
- reparación ausente o incorrecta de los componentes desgastados o dañados;
- mal funcionamientos y/o roturas debido a un uso excesivo o incorrecto;
- alteración de los componentes eléctricos.

La garantía tiene validez solo si se utilizan los componentes originales, incluyendo aquellos que han sido sustituidos.

Las piezas sujetas a desgaste, las intervenciones realizadas por los revendedores, por lo general quedan excluidas de las solicitudes de garantía.

- Fantic Motor se reserva el derecho de entregar y/o instalar durante el periodo de la garantía componentes diferentes pero que corresponden a las mismas características cualitativas y funcionales de los originales.
- El uso de los servicios de la garantía no alarga el período de validez de la misma (véase apartado "9.a" - Sección "01").

1^A ISPEZIONE - 1ST INSPECTION - 1^A INSPECTION - 1. INSPEKTION - 1^A INSPECCIÓN

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 100 - 300 km
o dopo tre mesi dalla data di acquisto.**

***This inspection must be carried out after a maximum of 100 - 300 km
or three months after the date of purchase.***

***Inspection à effectuer après 100 - 300 km maximum
ou trois mois après la date d'achat.***

***Diese Inspektion ist nach maximal 100 - 300 km
oder nach drei Monaten ab Kaufdatum auszuführen.***

***Inspección que debe realizarse como máximo después de 100 - 300 km
o después de tres meses a partir de la fecha de compra.***

Data - Date - Date - Datum - Fecha

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual).

Toutes les interventions d'entretien ont été effectuées (voir plan d'entretien indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien).

Alle Wartungsarbeiten sind durchgeführt worden (siehe Wartungsplan in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

Todos los mantenimientos han sido realizados (véase el programa de mantenimiento que aparece en el manual de uso y mantenimiento).

Sostituzioni o riparazioni effettuate - Replacements or repairs carried out

Remplacements ou réparations effectués - Ausgeführte Austauscharbeiten oder Reparaturen

Sustituciones o reparaciones realizadas

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature
Cachet et signature du revendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers
Cuño y firma del revendedor

2^A ISPEZIONE - 2ND INSPECTION - 2^A INSPECTION - 2. INSPEKTION - 2^A INSPECCIÓN

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 2.000 km
o ogni anno.**

***This inspection must be carried out after a maximum of 2,000 km
or one year***

***Inspection à effectuer après 2 000 km maximum
ou une fois par an.***

***Diese Inspektion ist nach maximal 2.000 km
oder jedes Jahr auszuführen.***

***Inspección que debe realizarse como máximo después de 2.000 km
o cada año.***

Data - Date - Date - Datum - Fecha

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual).

Toutes les interventions d'entretien ont été effectuées (voir plan d'entretien indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien).

Alle Wartungsarbeiten sind durchgeführt worden (siehe Wartungsplan in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

Todos los mantenimientos han sido realizados (véase el programa de mantenimiento que aparece en el manual de uso y mantenimiento).

Sostituzioni o riparazioni effettuate - Replacements or repairs carried out

Remplacements ou réparations effectués - Ausgeführte Austauscharbeiten oder Reparaturen

Sustituciones o reparaciones realizadas

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature
Cachet et signature du revendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers
Cuño y firma del revendedor

3^A ISPEZIONE - 3RD INSPECTION - 3^A INSPECTION - 3. INSPEKTION - 3^A INSPECCIÓN

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 4.000 km
o ogni anno.**

***This inspection must be carried out after a maximum of 4,000 km
or one year.***

***Inspection à effectuer après 4 000 km maximum
ou une fois par an.***

***Diese Inspektion ist nach maximal 4.000 km
oder jedes Jahr auszuführen.***

***Inspección que debe realizarse como máximo después de 4.000 km
o cada año.***

Data - Date - Date - Datum - Fecha

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual).

Toutes les interventions d'entretien ont été effectuées (voir plan d'entretien indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien).

Alle Wartungsarbeiten sind durchgeführt worden (siehe Wartungsplan in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

Todos los mantenimientos han sido realizados (véase el programa de mantenimiento que aparece en el manual de uso y mantenimiento).

Sostituzioni o riparazioni effettuate - Replacements or repairs carried out

Remplacements ou réparations effectués - Ausgeführte Austauscharbeiten oder Reparaturen

Sustituciones o reparaciones realizadas

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature
Cachet et signature du revendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers
Cuño y firma del revendedor

4^A ISPEZIONE - 4TH INSPECTION - 4^A INSPECTION - 4. INSPEKTION - 4^A INSPECCIÓN

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 6.000 km
o ogni 3 anni.**

***This inspection must be carried out after a maximum of 6,000 km
or 3 years.***

***Inspection à effectuer après 2 000 km maximum
ou une fois par an.***

***Diese Inspektion ist nach maximal 6.000 km
oder alle 3 Jahre auszuführen.***

***Inspección que debe realizarse como máximo después de 6.000 km
o cada 3 años.***

Data - Date - Date - Datum - Fecha

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual).

Toutes les interventions d'entretien ont été effectuées (voir plan d'entretien indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien).

Alle Wartungsarbeiten sind durchgeführt worden (siehe Wartungsplan in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

Todos los mantenimientos han sido realizados (véase el programa de mantenimiento que aparece en el manual de uso y mantenimiento).

Sostituzioni o riparazioni effettuate - Replacements or repairs carried out

Remplacements ou réparations effectués - Ausgeführte Austauscharbeiten oder Reparaturen

Sustituciones o reparaciones realizadas

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature
Cachet et signature du revendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers
Cuño y firma del revendedor

5^A ISPEZIONE - 5TH INSPECTION - 5^A INSPECTION - 5. INSPEKTION - 5^A INSPECCIÓN

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 8.000 km
o ogni 4 anni.**

***This inspection must be carried out after a maximum
of 8,000 km or 4 years.***

***Inspection à effectuer après 8 000 km maximum
ou une fois tous les 4 ans.***

***Diese Inspektion ist nach maximal 8.000 km
oder alle 4 Jahre auszuführen.***

***Inspección que debe realizarse como máximo después de 8.000 km
o cada 4 años.***

Data - Date - Date - Datum - Fecha

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual).

Toutes les interventions d'entretien ont été effectuées (voir plan d'entretien indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien).

Alle Wartungsarbeiten sind durchgeführt worden (siehe Wartungsplan in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

Todos los mantenimientos han sido realizados (véase el programa de mantenimiento que aparece en el manual de uso y mantenimiento).

Sostituzioni o riparazioni effettuate - Replacements or repairs carried out

Remplacements ou réparations effectués - Ausgeführte Austauscharbeiten oder Reparaturen

Sustituciones o reparaciones realizadas

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature
Cachet et signature du revendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers
Cuño y firma del revendedor

6^A ISPEZIONE - 6TH INSPECTION - 6^A INSPECTION - 6. INSPEKTION - 6^A INSPECCIÓN

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 10.000 km
o ogni 5 anni.**

***This inspection must be carried out after a maximum
of 10,000 km or 5 years.***

***Inspection à effectuer après 10 000 km maximum
ou une fois tous les 5 ans.***

***Diese Inspektion ist nach maximal 10.000 km
oder alle 5 Jahre auszuführen.***

***Inspección que debe realizarse como máximo después de 10.000 km
o cada 5 años.***

Data - Date - Date - Datum - Fecha

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual).

Toutes les interventions d'entretien ont été effectuées (voir plan d'entretien indiqué dans ce manuel d'utilisation et d'entretien).

Alle Wartungsarbeiten sind durchgeführt worden (siehe Wartungsplan in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung).

Todos los mantenimientos han sido realizados (véase el programa de mantenimiento que aparece en el manual de uso y mantenimiento).

Sostituzioni o riparazioni effettuate - Replacements or repairs carried out

Remplacements ou réparations effectués - Ausgeführte Austauscharbeiten oder Reparaturen

Sustituciones o reparaciones realizadas

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature
Cachet et signature du revendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers
Cuño y firma del revendedor

Questa bicicletta è stata consegnata al cliente (dopo l'assemblaggio finale e le necessarie regolazioni), **NON** pronta per essere utilizzata.

*This bicycle was delivered to the customer (after final assembly and adjustments), **NOT** ready for use.*

*Cette bicyclette a été livrée au client (après le montage final et les réglages nécessaires), **PAS** prête à l'utilisation.*

*Dieses Fahrrad wird dem Kunden geliefert (nach endgültigem Zusammenbau und notwendigen Einstellungen) und ist **NICHT** bereit zur Nutzung.*

*Esta bicicleta se le entrega al cliente (después del ensamblado final y los ajustes necesarios), **NO** lista para el uso.*

In particolare, **prima della consegna**, sono da controllare i seguenti punti:

In particular, before the delivery, the following points needs to be checked:

En particulier, avant la livraison, il faut vérifier les points suivants:

Vor allem sind vor Auslieferung, folgende Punkte zu überprüfen:

En lo específico, antes de la entrega, deben controlarse los siguientes puntos:

- | | |
|---|--|
| <p><input type="checkbox"/> Luci (se montate).
<i>Lights (if fitted).</i>
<i>Feux (si présents).</i>
<i>Lichter (falls montiert).</i>
<i>Luces (si han sido montadas).</i></p> <p><input type="checkbox"/> Freni anteriori e posteriori.
<i>Front and rear brakes.</i>
<i>Freins avant et arrière.</i>
<i>Vorder- und Hinterradbrem sen.</i>
<i>Frenos delanteros y traseros.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Forcella anteriore ammortizzata (se montata) (regolata sulle caratteristiche fisiche del cliente).
<i>Front suspension fork (if fitted) (regulated according to the physical characteristics of the customer).</i>
<i>Fourche avant à suspension (si présente) (réglée selon les caractéristiques physiques du client).</i>
<i>Vordere, stoßgedämpfte Gabel (falls montiert) (entsprechend der körperlichen Eigenschaften des Kunden eingestellt).</i>
<i>Horquilla delantera amortiguada (si ha sido montada) (regulada en función de las características físicas del cliente).</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ruote (concentricità, tensione dei raggi, pressione degli pneumatici).
<i>Wheels (concentricity, spoke tension, tyre pressure).</i>
<i>Roues (concentricité, tension des rayons, pression des pneus).</i>
<i>Räder (Rundlauf, Spannung der Speichen, Reifendruck).</i>
<i>Ruedas (estado concéntrico, tensado de los radios, presión de los neumáticos).</i></p> | <p><input type="checkbox"/> Manubrio e stelo (posizione, controllo viti e coppie di serraggio).
<i>Handlebars and shaft (position, checked screws and tightening torque).</i>
<i>Guidon et tige (position, contrôle des vis et des couples de serrage).</i>
<i>Lenkstange und Schaft (Position, Kontrolle der Schrauben und Anzugsmomente).</i>
<i>Manubrio y vástago (posición, control de tornillos y par de apriete).</i></p> <p><input type="checkbox"/> Cerniere del telaio e giunti allineati (su bicicletta pieghevole).
<i>Frame hinges and joints aligned (on folding bicycles).</i>
<i>Charnières du cadre et joints alignés (sur bicyclette pliante).</i>
<i>Rahmenscharniere und ausgerichtete Verbindungen (an klappbaren Fahrrädern).</i>
<i>Cremalleras del chasis y uniones alineadas (en bicicleta plegable).</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pedali.
<i>Pedals.</i>
<i>Pédales.</i>
<i>Pedale.</i>
<i>Pedales.</i></p> |
|---|--|

> > > >

- Sella e reggisella (altezza e inclinazione regolata sulle caratteristiche fisiche del cliente); controllo viti e coppie di serraggio; sospensioni reggisella: regolata sulle caratteristiche fisiche del cliente).

Saddle and saddle support tube (height and angle regulated according to the physical characteristics of the customer); checked screws and tightening torques; saddle support suspensions: regulated according to the physical characteristics of the customer).

Siège et tige de selle (hauteur et inclinaison réglées selon les caractéristiques physiques du client); contrôle des vis et des couples de serrage; suspensions de tige de selle : réglées selon les caractéristiques physiques du client.

Sattel und Sattelträger (Höhe und Neigung entsprechend der körperlichen Eigenschaften des Kunden eingestellt); Kontrolle der Schrauben und Anzugsmomente; Federungen des Sattelträgers: entsprechend der körperlichen Eigenschaften des Kunden eingestellt).

Sillín y soporte de sillín (altura e inclinación regulada en función de las características físicas del cliente); control de tornillos y par de apriete; suspensiones soporte de sillín: regulada en función de las características físicas del cliente).

- Gruppo cambio (fine corsa).
Gear change unit (end stroke).
Groupe (fin de course).
Schaltwerk (Anschlag).
Grupo de cambio (final de carrera).
- Collegamenti viti (controllare le coppie di serraggio).
Screw connections (checked tightening torques).
Raccordements vis (vérifier les couples de serrage).
Schraubenverbindungen (Anzugsmomente kontrollieren).
Conexiones tornillos (controle los pares de apriete).

- Stato di carica del pacco batteria.
Battery pack charge state.
État de charge de la batterie.
Ladestand des Akkupacks.
Estado de carga del paquete de baterías.

- Giro di prova effettuato.
Test ride carried out.
Tour d'essai effectué.
Probefahrt durchgeführt.
Giro de prueba realizado.

- Libretto uso e manutenzione.
User and maintenance handbook.
Livret d'utilisation et d'entretien
Bedienungs- und Wartungsanleitung.
Manual de uso y mantenimiento.

- Libretto delle Avvertenze per la sicurezza (questo libretto).
Safety recommendations booklet (this booklet).
Lire la page rétro avant de signer!
Heft der Sicherheitshinweise (dieses Heft).
Folleto de advertencias para la seguridad (este folleto en cuestión).

Istruzione aggiuntive
Additional instructions
Instructions additionnelles
Zusätzliche Anleitungen
Instrucciones adicionales

- Impianto frenante.
Braking system.
Système de freinage.
Bremsanlage.
Sistema de frenado.
- Forcella anteriore ammortizzata (se montata).
Rear suspension fork (if fitted).
Fourche avant à suspension (si présente).
Vordere, stoßgedämpfte Gabel (falls montiert).
Horquilla delantera amortiguada (si ha sido montada).

- Eventuali altri controlli.
Any other checks.
Autres contrôles éventuels.
Eventuelle weitere Kontrollen.
Otros posibles controles.
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Si consiglia, prima della consegna finale, di consentire al Cliente di effettuare alcuni giri di prova, al fine di familiarizzare con le caratteristiche della bicicletta.

Before taking delivery of your bicycle, we recommend that you take a test ride in order to familiarize yourself with its features.

Il est recommandé, avant la livraison finale, de permettre au Client d'effectuer quelques tours d'essai, afin qu'il se familiarise avec les caractéristiques de la bicyclette.

Es wird empfohlen, vor der endgültigen Übergabe an den Kunden diesen ein paar Testrunden fahren zu lassen, damit er sich mit den Eigenschaften des Fahrrads vertraut machen kann.

Antes de la entrega final, recomendamos permitir al Cliente realizar algunos giros de prueba con la bicicleta para que se familiarice con las características de la misma.

COMPILARE IL TAGLIANDO SUL RETRO -->
FILL IN THE COUPON ON THE BACK
REEMPLIR LE COUPON AU VERSO
DEN ABSCHNITT AUF DER RÜCKSEITE AUSFÜLLEN
RELLEN EL MODULO DEL DORSO

1. DATI DEL RIVENDITORE - VENDOR'S DETAILS

COORDONNÉES DU REVENDEUR - HÄNDLERDATEN

DATOS DEL REVENDEDOR

Nome, Cognome: _____

Name, Surname

Prénom et Nom

Name, Nachname

Nombre, Apellidos

Via: _____

Address

Adresse

Straße

Calle

Cap, Città, Provincia: _____

Postcode, Town/City, Province/State/County

Code Postal - Ville - Province

PLZ, Stadt, Provinz

Cp, Ciudad, Provincia

Telefono / Cell.: _____

Telephone/Mobile

Tél. fixe/mobile

Telefon/Mobil

Téléfono /móvil

Fax: _____

Fax

Télécopieur

Fax

Fax.

E-mail: _____

Email

Courriel

E-Mail

Correo electrónico

Luogo, data

Place, date

Lieu, date

Ort, Datum

Lugar, fecha

Firma

Signature

Signature

Unterschrift

Firma

Timbro del rivenditore - Vendor's stamp
Cachet du vendeur - Stempel des Händlers
Cuño del revendedor

2. DATI DEL CLIENTE - CUSTOMER'S DETAILS COORDONNÉES DU CLIENT - KUNDENDATEN DATOS DEL CLIENTE

Nome, Cognome: _____
Name, Surname
Prénom et Nom
Name, Nachname
Nombre, Apellidos

Via: _____
Address
Adresse
Straße
Calle

Cap, Città, Provincia: _____
Postcode, Town/City, Province/State/County
Code Postal - Ville - Province
PLZ, Stadt, Provinz
Cp, Ciudad, Provincia

Telefono / Cell.: _____
Telephone/Mobile
Tél. fixe/mobile
Telefon/Mobil
Teléfono /móvil

Fax: _____
Fax
Télécopieur
Fax
Fax.

E-mail: _____
Email
Courriel
E-Mail
Correo electrónico

Luogo, data
Place, date
Lieu, date
Ort, Datum
Lugar, fecha

Firma
Signature
Signature
Unterschrift
Firma



Leggere il retro prima di firmare !

Read the back before signing!

Lire la page rétro avant de signer !

Vor der Unterschrift, die Rückseite lesen!

**¡Lea el dorso del documento antes
de firmar!**



Firmando questo documento, il cliente conferma di aver ricevuto la bicicletta e la relativa documentazione in condizioni ottimali e, che il rivenditore, gli ha chiaramente spiegato come utilizzare correttamente la bicicletta ed i componenti installati sulla stessa.

By signing this document the customer declares that he/she has received the bicycle and the associated documentation in perfect condition, and that the vendor has provided him/her with all the necessary information and explanations regarding the correct use of the bicycle and the accessories installed on it.

En signant ce document, le client confirme qu'il a reçu la bicyclette et la documentation qui l'accompagne dans d'excellentes conditions et que le revendeur lui a clairement expliqué comment utiliser la bicyclette et les composants qui y sont installés.

Durch die Unterschrift dieses Dokuments bestätigt der Kunde, dass er das Fahrrad und die dazugehörige Dokumentation in optimalem Zustand erhalten hat und der Händler verständlich erklärt hat, wie das Fahrrad und die darauf installierten Komponenten zu nutzen sind.

Firmando este documento el cliente confirma la entrega de la bicicleta con la documentación correspondiente en perfectas condiciones. Confirma además que el revendedor le ha explicado perfectamente cómo utilizar correctamente la bicicleta y los componentes instalados en la misma.



Fantic Motor s.r.l.

Via Enzo Tarantelli, 7

31030 Dosson di Casier (TV) - Italy

Tel. +39 0422 634192

Fax. +39 0422 630491

info@fanticmotor.it

commerciale-bike@fanticmotor.it

Code: B0900032005

Ed. 1 - 03/2019